## PUBLICATIONS DU SÉNAT

## SESSION ORDINAIRE DE 1965-1966 du 9 novembre 1965 au 3 novembre 1966

## TABLE CUMULATIVE DES MATIERES

*# •	C.D.U.*	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
<b>A</b>						W.	10
Abattoirs	637.513.21	-					
publics et particuliers Octroi de subventions Rationalisation et réorganisation				985 <sup>88</sup>	481, 490, 500, 501, 504	1163, 1193, 1217, 1218, 1224	628 904, 925
Abus puissance économique	338.838.89						*
Quatrième rapport	,	-			143	274	
Académie des sciences d'outre-mer	061,12:675						
Dédoublement	s .		1.			*	159
Académies de musique	378.978						
Traitement des enseignants		EW.			. 15		293, 470
Accès à la profession	347.712		*				
Cas d'application Coiffeuse Infractions à la réglementation sur les professions Application de la loi  Accidents de la route	614.86		.es	Tues of the second seco	271, 276, 277, 279	654, 664, 666, 670	65 643 1224
Province de Luxembourg Amélioration de la sécurité routière (Interpellation M. Flamme) Equipement des ambulances Accidents dus aux feux des voitures sur la route Bruxelles-Anvers dans les tunnels de Bruxelles Mesures envisagées par le Ministre de la Justice sur la route Gand-Anvers (Lochristi ou Zeveneken) sur le territoire de Dilbeek Statistiques au carrefour « Broekstraat », à Bornem Tronçons de route les plus meurtriers avec un autocar scolaire Tronçon de route Differt-Messancy-Aubange Voir aussi: Circulation routière  * Indice de la classification décimale universelle (Classificatio decimalis universalis ou CDU)			89	8,9	88 ă 94	175 à 189	90, 228 146, 148 146 146 301 390 433 434, 923 521 541 593 683 683

	BC	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN
	C.D.U.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
Accidents du travail	331.823						
Cas particulier survenus aux agents des administrations publiques Proposition de loi M. Hougardy Assassinat d'un agent de police		7085	69		e £		39 354, 390, 442, 475
Retenue de sécurité sociale sur les indemnités dans l'enseignement technique Rente en réparation d'un accident du travail. — Cas particulier Exonération taxe radio et T.V. pour accidentés du travail							436 569 639
à l'armée Projets de réforme de la législation Nécessité d'adapter les rentes Indemnisation et prix normal de la journée d'en-	. ,		142	25	295 290	696 689	903
tretien Cumul d'une rente et des allocations familiales Revalorisation des rentes	. A		8	2	:	ос.	1077 1163
Accises	336.222				2		3
Voir: Douanes et Accises	B o co				B	a a	
Actes de courage  Voir : Carnegie Hero Fund	351.856.1	e/ 20	20	,	9		
Action nationale pour la sécurité d'exis- tence	331,215.53	76.772			·	×	6
Programmé		es .				el .	376
Adjudications	351.712	3 m					* **
Voir : Marchés de l'Etat Routes					198 g		2 0 1 ne
Administration de la marine et de la navigation intérieure	387	a					r F
Personnel et régime linguistique	8.				81 <sup>(6)</sup>		803, 816
Administration des transports	354.4					,,*	
Création d'emplois nouveaux		2			M g	e s	1365
Aérodromes	656.7					n	
Voir: Aviation Chasse			el .				<b>T</b>
Affaires culturelles	008	٠.,				en <sup>197</sup> 2	,
Crédits budgétaires pour arts, lettres, etc. Crédits prévus pour les cultures française et néer-							27, 331 118
landaise Crédits « troupes et théâtres de jeunes » Crédits « archéologie et patrimoine artistique » Subvention aux organismes avec action éducative					e i e i		370 371
dans les musées de l'Etat Organisation culturelle des jeunes Crédits des commissions d'acquisition d'œuvres	9 B.	n 150					371 372 614, 641
d'art Professeurs belges pour universités roumaines Scission des départements Retard des travaux relatifs aux édifices culturels	e a		120		217, 227 247	434, 501 577	759
Accueil des Flamands au Palais des Beaux Arts Politique du département en matière d'art plastique Crédits pour édification de centres culturels			,		574, 593 594	1397, 1449 1449	843
Perspectives actuelles en matière de culture Politique d'éducation populaire Accords culturels internationaux Sauvegarde de notre patrimoine artistique	g g	*	5	×	595 595 596, 619 611, 618	1452, 1453 1453, 1454 1454, 1510, 1511 1492, 1493, 1507,	er e
Encouragement de la production artistique Problème de la diffusion artistique Efforts financiers à fournir		0 8 81	120		618 618 619	1508 1508 1509 1511	×

TABLE CUMULATIVE	MATIERES - D	U 9 NO	OVEMB	RE 196	5 AU 3 NOVE	EMBRE 1966	3
	C.D.U.	DO	СИМЕ	VTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Affaires culturelles (suite) Culture flamande et U.N.E.S.C.O. Pays sous-développés et rayonnement de la culture flamande							1251
Voir aussi : Autonomie culturelle Films Musées Théâtres							1287
Affaires étrangères	354.11		ž)				
Désignation d'un ambassadeur belge à Londres	l I						3, 52, 122, 123
Reconnaissance d'états et de gouvernements Application loi linguistique au département (Interpellation M. Van den Daele) Immeuble abritant l'ambassade de Belgique à Lon-		8	*		150 à 154	303 à 310	211
dres Consul général belge à Barcelone (question linguis-					<b>.</b> :		499
tique) Gouvernements en exil. — Attitude de la Belgique Envoi de revues et journaux belges aux ambassa-					2		552 553
des Politique étrangère du nouveau gouvernement Notion « gouvernement légitime » et principe de					203, 218	408, 437, 438	822
non-ingérence Tracts d'origine française diffusés en Belgique							1322, 1323, 1350, 1398
Voir aussi: Ministères					ia j	,	
Afrique du Sud	(68)				(4)		823
Aide aux victimes de l'apartheid	270.04						023
Agrégés de l'enseignement secondaire	378.21						
Voir : Enseignement. — Enseignement supérieur					*		
Agriculture	63				2 H		
Economie agricole et horticole. — Rapport sur l'évo- lution pour 1964-1965 Réexportation de ble importé de France Dégâts causés par l'eau Réglementation en matière de plantations						18	13, 43 15, 823, 842 33, 81, 220
Journée nationale de mécanisation Révenu moyen cultivateurs Office national des débouchés agricoles et horticoles Dommage occasionné par les arbres		· ·	3				54 103 126 127
Légumes secs Part du secteur agricole dans les crédits supplé-							204, 218 317
mentaires Index des prix agricoles Prix de direction froment, récolte 1965 Aide à l'agriculture et nombre de travailleurs							320 347, 764, 841 347
« Spierbroekpolder ». — Accès des cultivateurs à leurs champs Marché du beurre				,		3 ·	347, 481 448
Délimitation zones agricoles et sylvicoles «Banque du travail » constituée par agriculteurs Expérimentation en matière agricole Parité avec les autres secteurs						,	448, 480 555, 586 555 556
Cours de vulgarisation Céréales panifiables Politique et devoirs du nouveau gouvernement en		-		. 4		w	710, 763 767
matière agricole Maraîchers de « Klein Brabant » et fabrique de com-	* *				229 à 230	503 à 505	
post à Kruibeke Importation de froment et d'orge de brasserie Problèmes de l'agriculture en rapport avec les finan- ces publiques			, *	,	316, 317	749 à 751	801, 874, 890 843, 892
Evolution superficie agricole Remembrement, assainissement des terres, chemins		r				25 16	922
ruraux Problèmes de la production laitière			,		460, 463, 464 à 466,	1116, 1124, 1126, 1127, 1129, 1167,	922
Protection des entreprises familiales					483, 484 460, 483	1169 1117, 1166 à	
Politique de subsides du département Politique des prix agricoles et index Formation professionnelle des exploitants. — Ensei-				* ·	460, 461 461, 462, 477	1168 1117, 1118 1118 à 1121, 1155	
gnement technique	4		!	. !	461, 466	1119, 1130	1

1 311	AT - SESSION				l	INVILES.	T
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	-	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Agriculture (suite)	*				-,	¥	
Préservation des terrains agricoles (problème des expropriations)  Rentabilité des entreprises (« loi de parité ») Investissements agricoles et politique de crédit				·	461 à 463, 465, 477, 479, 483 462, 463 463, 477, 479	1119, 1120, 1123, 1128, 1154, 1157, 1158, 1167, 1168 1120, 1123, 1124 1122, 1154, 1155,	
Crédits destinés à la recherche agronomique L'agriculture belge au seuil du marché commun Plantations de peupliers au pays de Waas Commercialisation des produits agricoles et hor- ticoles	e e				464, 476 465, 480 466 476, 479, 482	1158 1126, 1152 1127, 1159, 1160 1129, 1130 1151, 1152, 1159,	. "
Problèmes de la culture herbagère Activités de l'O.N.D.A.H. Volume du budget, par rapport à l'étranger Remembrement Exploitation de terres en territoire français					476 477, 478 478, 482 479, 483	1165 1152, 1153 1155 1157, 1164, 1165 1158, 1168	505, 922 1177, 1198,
Froment de la récolte indigène, en stock Subventions pour revêtement de chemins agricoles Militaires prêtant leur conçours lors de la récolte		7 .			. "		1215 1217 1255 1256, 1281, 1300
Voir aussi: Ble Elevage F.E.O.G.A. Fonds d'assainissement de l'agriculture Houblon Institut national de crédit agricole Ministères			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
Aide familiale	362.948		13				
Calcul revenus familiaux Politique de subventions	302.510		191	15, 16, 35, 36,	508, 517	1232, 1250	542
Développement d'un service de «home-care» Subventions aux services publics d'aide familiale			191	38 28	515	1243	
Aide médicale urgente	362.262.18		343				
Intervention du Fonds Développement du « service 900 » Mesures de décentralisation Crédits y affectés Intervention éventuelle de la C.A.P. Intervention éventuelle de l'A.M.I. Frais résultant de l'intervention des hôpitaux			173 173 173	4, 5 55, 56 56, 57			93, 147 1312 1312 1369
Alimentation	641						
Voir : Denrées alimentaires							1. X
Aliments	347.615						
Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger (Projet de loi) Rapport M. Herbiet Discussion et vote		7076	114		261, 263, 264	626, 629, 630	
Voir aussi: Divorce	1.				201, 203, 201	020, 022, 030	
Allemagne orientale	(43)		¥ 9.				
Représentation commerciale de la Belgique Voir aussi : Commerce extérieur	* * *						205, 210
Allocations familiales	331.226						
Enfants naturels Simplification du système Extension aux enfants de travailleurs arrêtés, détenus ou internés Proposition de loi M. Gendebien		7102	96				114 306
Allocations familiales pour indépendants Enfants liés par contrat d'apprentissage Immunisation Coiffeur exploitant deux salons Situation financière				22 à 24			579 665 678 759

	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN
	C.D.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
Allocations familiales (suite)							
Agents des pouvoirs publics Différence salariés — agents de l'Etat Indemnités familiales des pensionnés civiques et coloniaux Projet de loi Rapport M. Dua Discussion et vote Aperçu du secteur des allocations familiales Allocations familiales et évolution démographique Budgets familiaux Situation des femmes travaillant dehors et de mères au fover	331.226:368.4	7146	165 220		546, 550 280, 297 288 288	1334, 1335, 1346 672, 673, 701 686 686, 687	771, 1043, 1240 808, 811
Nécessité de revoir les taux Suppléments d'allocations selon l'âge Allocations familiales et régions linguistiques Allocations familiales en cas de détention Augmentation pécule familial de vacances des sala- riés					288, 289 294 294, 297 294	688 695 695, 701, 702 695, 696	<u></u>
Proposition de loi M, Lagasse Allocations d'orphelins majorées Modification loi relative organismes d'allocations familiales		7143	156				905
Proposition de loi M. Vandeputte Calcul de la cotisation. — Cas spécial a un instituteur retraité Notion « lieu où est élevé l'enfant »		7174	213	Í			925, 972 951, 1015 966
Paiement aux chômeurs non indemnisés Cotisations des indépendants de plus de 65 ans Stagnation de l'effort en faveur des familles pour jeunes filles aidant au foyer Cumul avec rente en matière d'accidents du travail Allocations en faveur d'un étudiant marié					517 517	1248 1250	1001 1014 1293 1077 1109
Ambassadeurs	341.713					6	,
Voir : Affaires étrangères	<u> </u>						
Aménagement du territoire	741	ĺ					
Voir: Urbanisme et aménagement du territoire					j.		3
Anciens combattants	355.292						
Exhumations Octroi de la rente de combattant Intervention de l'O.N.A.C. dans frais médicaux Soins médicaux aux porteurs de la carte du feu Non-porteurs d'une carte du feu		ı	u				32 907 1226 1243 1389
Animaux	351.765	an ar		9			. >
Cruauté à la suite de formalités de douane				v.			677, 828, 829
Antibiotiques	636.084						*
Voir : Volaille		14					
Apprentissage	331.113.55						
Coût des secrétariats Apprentissage et réseaux d'enseignement Liquidation des rémunérations des enseignants Apprentissage des polisseurs de diamants			9		215 277, 279 273	431 665, 666, 670 659	515, 619
Architectes			1 .			8 8	
Protection du titre et de la profession Proposition de loi M. Lahaye	347.454.31	7066	59				
Argentine	(82)					· 4	
Voir: Milice							
Armée	355				1	,	
Manœuvres sur le terrain du pèlerinage de l'Yser Idem (Interpellation M. Elaut)					58 à 62	116 à 122	15

	C.D.U.	DO	CUME.	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.				
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages				
Armée (suite)											
Emploi des langues lors d'une réunion d'état-major dem (Question orale M. Van Cauwelaert) Modification loi sur l'usage des langues Proposition de loi M. Lagasse		7137	151		349, 352 260	858, 864, 865 615	856				
Situation en matière de personnel Renouvellement du matériel (chars, avions, navires)	v v	7157	161 161	2, 3 3 à 5	346 344, 345, 348, 350, 352, 385 à 388	852, 853 849, 851, 853, 861, 865, 866, 946, 947, 948, 953					
« Stocks morts » Dépenses d'entretien de matériel Revision des chars Patton Coût de l'avion F 104 G Moyens financiers mis à la disposition de la			161 161 161 161	23, 24 24, 25 25, 26 26, 27	ii						
Défense nationale			161	5, 6, 12, 13			i)				
Assistance technique militaire Commission militaire mixte			161 161	7, 14 8,	347, 389	855, 856, 954					
Droit d'association des militaires Barèmes des musiciens militaires			161 161	10 à 12 18 21							
Envoi de militaires au Centre neuro-psychiatrique Fonctionnement du service social Situation linguistique			161 161 161	22 28 29, 30	351, 352, 387 348, 349, 351, 352, 386	863, 865, 949 857, 858, 863 a 866, 947, 949	1087				
Offres de prix sandales de gymnastique Remboursement d'une somme détournée. — Cas par-							883				
ticulier Statut civils belges au service de l'armée belge en						2	935, 1026				
Allemagne Communiqué au sujet d'un congé spécial pour mili- ciens agriculteurs					×		976				
Adjudication pour fournitures d'armoires-vestiaires Femmes belges ayant fait partie de la W.A.A.F. Officiers (place Dailly) ne participant plus à l'avancement	e e			-			977 994 1027				
Embrayage belge sur véhicule français tout-terrain Promotion sergents au grade de premier sergent major		5				0.07 0.04 0.40 :	1027 1028				
Considérations sur notre effort militaire	÷.				343, 346, 387	847, 854, 949 à 951					
Défense nationale et perspectives de politique inter- nationale	is a				343 à 345, 347	847 à 851, 854 à 856					
Coût de`la politique militaire Présence de troupes étrangères en Allemagne Effort militaire et aide aux pays sous-développés	×				344 344 344	848 848 848					
Troupes belges stationnées en Allemagne Réforme du contrôle de l'armée	a (E)				345, 350, 352 346 347, 386	850, 861, 862, 866 852 855, 947					
Bases et armements étrangers en Belgique « Bond van Vlaamse reserveofficieren » Assistance aux mouvements de jeunesse Prime aux officiers bringues	<i>III</i> ,				349, 386 350, 386, 387 386, 388	858, 859, 947, 948 860, 948 947, 951	629				
Armée de métier Modification loi 21 juin relative Forces belges en Grande-Bretagne	,		,	81	386	948					
Projet de loi Exemption pour service de frères		7221	303			2	1058, 1145 1088				
Avions franchissant le mur du son Connaissances linguistiques des officiers Cadre organique permanent personnel civil Vente de journaux flamands à Ossendorf			×			*	1089, 1145 1146				
Vente de journaux flamands à Ossendorf Formation complémentaire d'officiers (Ecole mili- taire)	2 H (E)				e e		1169				
Hélicoptères de la base de Coxyde Déponses pour installations et bâtiments Voir aussi : Ecole militaire			ē	6		a - 8	1344, 1387 1412				
Force navale Milice Ministères		*				a					
O.T.A.N. Pensions			9 <sup>2</sup>			9	,				
Armée populaire	355.2										
Mouvement « blue shirts » en Belgique	<u>.</u>						1000, 1025				
Armes nucléaires	621.039										
Traité portant interdiction d'essais d'armes nucléaires (projet de loi)	8 8			ŀ			ľ				
Rapport M. de la Vallée Poussin Discussion et vote		6789	44		101, 102, 111,	207 à 209, 227,					

9

	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	0.2.4.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Autonomie culturelle	342.25:008						
Autonomie culturelle et compétences des Ministres de l'Education nationale Réflexions sur l'autonomie culturelle					586, 613 595	1428, 1500 1455	
Autoroutes	625.711.3						
Voir: Routes							
Autriche	(436)						
Relations avec la Belgique (Affaire Verbelen)	B (2)					· ·	44-
Aviation	629.1						
Aménagement d'un aérodrome touristique à Blan- kenberge Régime linguistique de l'aéroport national Proposition de loi M. Lagasse		7087	73		*		273, 324, 351
Remplacement de la « Caravelle » par le « Boeing » Dommages causés par le bruit des avions superso- niques Sabena		7007	,,,		*		687 816, 855
Activités Portefeuille			157	35 à 38 38 à 40			
Résultats d'exploitation Aérodrome civile de Bierset		٠.			328 341	777 800	353
Conflit social à la Sabena (Question orale M. Dejace) Convention relative dommages causés par aéronefs (Projet de loi)					500	1216	
Rapport M. Housiaux Discussion et vote		6832	258		605, 606, 607, 608	1476, 1483	
		1 ,					
В					7		
Bail à ferme	347.453.1						
Fermage et plans d'aménagement					(A)		1366
Banque asiatique de développement	332.061.1(5)	3,					
Accord portant création Projet de loi Rapport M. Leynen Discussion et vote		7181	226 256				
					596, 599, 600	1455, 1463, 1464	
Banques  Modification A.R. nº 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques	332.743		2				
Projet de loi Procès-verbaux dressés par réviseurs bancaires		7212	289	1.			171, 405
Banques du travail	338.63	6		v (*)			
Voir: Agriculture	336.03						
Bar-le-Duc	341.222						
Droits de souveraineté sur certaines parcelles Non-application de la loi sur les salles de danse				V.			74, 312 319, 840
Barrages	627.8					* *	
Vallée de la Semois	021.0				374	923	576, 648
Base militaire canadienne	355.431.2(71)		4.		9(		
Voir: Luxembourg							
Bases britanniques en Campine	355.431.1(42)			,	*	i a	
Conditions sociales	JJJ.1J1.1(12)			1,1	141, 142	287, 288	
Licenciement d'ouvriers à Emblem		I .		,			776, 8 <del>4</del> 2

TABLE CUMULATIVE -	- MATIERES - D	U 9 N	OVEMB	RE 196	5 AU 3 NOVE	EMBRE 1966	1
	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
# #		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Bassins de natation	685.7						
Statistiques Besoins du pays	·		173		499, 504	1214, 1223	101, 204
Bassins combinés				62	499	1214	
Baux à loyer	351.778.5 <del>4</del> 1						
Prorogation loi du 29 janvier 1964 Proposition de loi M. Barbeaux	. "	7177	218				
België in de Wereld»	301.185						
Subventions		e e					962, 972, 975, 1035, 1216, 1252
Benelux	341.217	Х.				×	
Convention en exécution de l'article 37, al. 2 du	(435.9+492+493)					gs 55	
Traité de La Haye (Projet de loi) Discussion et vote	337.91				10	21, 22	
Convention d'assistance en matière d'impôts sur le chiffre d'affaires (Projet de loi)  Discussion et vote	341.241.5:336.2			2	10	21, 22	*
Application de la Convention relative à la coopération en matière de douanes et d'accises (Projet de loi)	337.91						
Rapport M. d'Aspremont Lynden Rejet	337.91	4663	, 115		261	623, 624	*
Politique des transports Approbation protocoles et arrêtés royaux relatifs Adroits d'entrée (Projet de loi)	337.34		157	5, 6		020, 021	
Rapport M. Lagae Discussion et vote Convention en matière de marques de produits (Pro-		7139	193		487, 498	1174, 1210	
jet de loi) Rapport M. Rolin Discussion et vote	347.772	7078	241		590, 599, 600	1436, 1437, 1463,	190
Avènement de Benelux Place de la Wallonie	a and				431	1464 1047, 1048	1063, 1126
7 oir aussi: Conseil interparlementaire consultatif de Benelux						a e	1003, 1120
			3 .				
Bibliothèques	027.6		-1		990 B	P w e	12 46
réquentation Sibliothèque royale. — Réduction de crédits Adoption par une commune pendant la guerre					N. 1	e g a	42, 46 396 912
/oir aussi: Communes		Z =			2		
SIÉ	633.11			8 2 0 6 2 3		e e	
Exportation de blé importé de France Protocole portant prorogation de l'Accord interna- tional sur le blé (Projet de loi)		en e i	**			z	43
Rapport M. Leynen Discussion et vote Avenir de la culture du blé		7073	95		261, 263, 264 481	625, 629, 630 1163, 1164	
oir aussi: Agriculture				8 16	l .	1105, 1101	
ourgmestres	352.075.3					10°	3 *
roclamation des bourgmestres des Fouron nterdiction de manifestations raitements des bourgmestres et échevins			,	est e v	409	1008	603, 719 604
ourgmestres rémunérés en qualité d'employés d'une C.A.P. bus de pouvoirs dans les Fouron		9	¥	В	e		1026 1299, 1411
oir aussi: Pensions		180		10	× *	N.	
revets	3 <del>4</del> 7.771						
accord relatif Bureau international des brevets Projet de loi	347.779(100)	6431	140				

**IVbis** 

7183

354.32

520, 531

1256, 1297

Projet amendé par la Chambre

Discussion et vote Education nationale et Culture

Amendements M. Hougardy

TARIE CHMIII ATIVE	REATTEDER	DIT A MOUNTE IDDE	INCE BEE	A MICHAEL PROPER 1000

		DC	CUMEN	VTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETI
	C.D.U.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
Budgets (suite)							
Education nationale et Culture (suite) Discussion et vote					573 à 575, 583 à 588,	1394 à 1399, 1420 à 1431,	
	,				593 à 596, 600 à 603, 607, 609 à 615,	1447 à 1450, 1452 à 1454, 1464 à 1472, 1479 à 1482,	
	×				618 à 622, 623, 624	1489 à 1502, 1507 à 1520, 1523	
amploi et Travail	336.12:354.84	7058	5-XVI + annexes			1323	
Rapport M. Derore Discussion et vote			80		135 à 138, 141, 142, 145 à 150,	275 à 282, 286 à 289, 294 à 303, 321, 322	
inances Discussion et vote	336.12:354.21	7125	5-XX		158 266 à 269,	644 à 649, 682	
Gendarmerie Rapport M. Flamme Amendements MM. Hougardy et Parmentier	336.12:351.748	7081	5-X 84 104		286	×	
Discussion et vote					172 à 174, 189 à 193, 242	349 à 352, 380 à 388, 529, 530	
Amendement Gouvernement Amendements Gouvernement Amendements Gouvernement	336.12:354.31	7104	5-VII 123 152 163 190				j.
Rapport M. De Man Discussion et vote	r r		190		407 à 416, 419 à 425, 429, 430	1004 à 1036, 1043, 1044	
sstice Rapport M. Ligot Amendement M. Gendebien Discussion et vote	336.12:354.51	7070	5-VI 89 107		245 à 250,	573 à 584,	
					252 à 254, 256 à 260, 263	590 à 593, 605 à 615, 629	
ensions Discussion et vote	336.12:368.431	7141	5-111		319, 320, 334	758 à 761, 786, 787	
remier Ministre Amendements Gouvernement Amendements Gouvernement Amendements Gouvernement Rapport (Section: Premier Ministre) M. Lee-	336.12:354.1	7089	5-V 124 153 176				
mans Rapport (Section: Fonction publique) M. Ancot Discussion et vote	i e		185 186		442 à 444, 467 à 471,	1077 à 1080, 1134 à 1143,	
Absence de M. le Premier Ministre révoyance sociale	336.12:354.85	7082	5- XVII		478 478, 495, 496	1156 1156, 1204, 1205	
Rapport M. Vandeputte		æ	+ annexes 142			. * .	*
Discussion et vote					280 à 282, 283 à 286, 294 à 298	672 à 675, 678 à 692, 695 à 704	
ecettes et Dépenses pour Ordre Discussion et vote	336.121.66	7191	5-XXI		622, 623	1520, 1523	į.
anté publique et Famille	336.12.354.53/54	7079	5-XİX +	r	20		
Amendements Gouvernement Rapport (crédits: Santé publique) M. E. Cuve- lier		٠	160 173		er.	8	** #
Rapport (crédits: Famille et Logement) M. Smet Amendements Gouvernement	A.		191 204	* **			
Discussion et vote	BE BE				488 à 493, 495 à 497, 499 à 504, 508 à 510, 513 à 520,	1188 à 1202, 1204 à 1208, 1213 à 1225, 1230 à 1236, 1239 à 1256, 1297	

14 SEN	NAT - SESSION	OKDIN	AIRE I	DE 1903	-1900		
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	J. <b></b>	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Budgets (suite)  Travaux publics Discussion et vote	336.12:354.45	7144	5-XV		358 à 363,	882 à 889, 892 à	
Discussion et vote					365 à 370, 371 à 377, 379 à 384, 390	897, 900 à 913, 917 à 928, 930 à 944, 960	
Voies et moyens Rapport M. Ansiaux Evolution des recettes de l'Etat Considérations sur les dépenses publiques	336.121.122	7124	5-I 158 158 158	3 à 17 17 à 20, 35 à 38	350		N.
Problèmes de trésorerie La notion de « budget extraordinaire » Contrôle de l'exécution du budget 1966 Augmentations prévisibles du budget 1966 Discussion et vote			158 158 158 158	20 à 26 43 à 48 49 à 54 55 à 58	308 à 317,	732 à 754, 787	
Réductions opérées dans les prévisions bud- gétaires					33 <del>4</del> 308	732	
Mesures conservatoires en matière d'exé- cution du budget 1966 Déficit probable de 1966 Nécessité de freiner l'expansion budgétaire			185		308 309 309, 312	733 734 734, 740	
Importance du déséquilibre du budget ordi- naire Nécessité d'assainir le budget extraordinaire					309 313	735 744	
Règlement définitif budget 1963 Rapport M. Wiard Discussion et vote	336.126.564	7140	198		487, 488, 498	1175 à 1187, 1209, 1210	,
Bureau du Sénat	342.536.1			·	1		*
Nomination			:		2	6	
Burundi	(675.571.1)						
Ecole primaire néerlandaise à Bujumbura	*						699
C				x *			
3					. •	* ,	
Cadastre	347.235.11						
Voir : Géomètres-experts Langues							
Caisse auxiliaire d'assurance maladie- invalidité	328.423		r s				
Problèmes linguistiques				~	*		1333, 1376
Caisse d'amortissement	336.337						
Rapport 1965					640	1556	
Caisse générale d'épargne et de retraite	332.21	*			*		
Rapport sur les opérations et la situation pour 1964 Livrets ouverts au nom de mineurs d'âge			4		143	274	908, 946
Caisse nationale de crédit professionnel	338.983		2 ×				-
Crédits aux anciens coloniaux Modification loi du 24 mai 1954 relative crédit aux classes moyennes (Projet de loi) Rapport M. Adam Discussion et vote Relèvement du plafond des engagements (Projet de		6954	195	8	487, <del>4</del> 98	117 <del>4</del> , 1220	205, 259, 344
loi) Rapport M. Adam Discussion et vote Bilan au 31 décembre 1965		7138	196		487, 498 353	1174, 1175, 1210 846	

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - I	OU 9 N	OVEM	BRE 196	5 AU 3 NOVE	15	
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Cancer	616-006.6						
Dispensaires chargés du dépistage Activités du Département de la Santé publique			173	18, 19, 29, 30	,		666
Lutte contre le cancer Subsides				29, 30	500	1215	1238
Carburants	665.5			-			
Contrats relatifs aux postes de vente de carburants et de lubrifiants Proposition de loi M. Dua Prix de l'essence et rationalisation de la distribution Droits d'accise	is a	7101	91		537	1313, 1314	1049, 1070 1158
Carnegie Hero Fund	351.856.1						
Décorations et avantages pécuniaires							193, 604
Casier civil	351.755.4						
Création d'un casier civil			89	37 à 39			
Centres psycho-médico-sociaux	362.12						
Subsides de fonctionnement Statut pécuniaire du personnel							739 1210, 1319
Certificats vétérinaires	351.77:614.9						233, 241, 274, 454
Charbonnages	622.33						
Directoire charbonnier	×						199, 295, 1220,
Ouvriers étrangers dans les charbonnages Aide aux charbonnages Extrait des mines limbourgeoises Subventions Absence de politique charbonnière et répercussions de la fermeture d'un charbonnage campinois (Interpellation M. Leynen)			158	27 à 31		,	1401 243, 336 431, 532 479, 533 479, 533, 742
Choix improvisé de Zwartberg parmi charbonnages à fermer et absence de plan de reconversion (Interpellation M. Jorissen) Salaires et fusion (Houthalen et Zolder) Statistiques (Houthalen et Zolder) Suppression du Directoire charbonnier					178 à 188	359 à 376	515, 721 537
Proposition de loi M. Lahaye Production et subventions		7099	88		gr.	. :	573
Transfert de mineurs de Houthalen à Zolder Mineurs de nationalité algérienne Importation de charbon américain			; 1 <sub>2</sub> .	e.	, a	w.	574 665 722
Compensation financière entre mines limbourgeoises et wallonnes			140	20. 20			742, 865
Situation en matière de sécurité sociale  Subventions en faveur des vacances annuelles  Considérations sur le problème charbonnier			142 142	28, 29, 31, 32 59 à 61	521, 52 <del>4</del>	1276, 1282,	
Problème charbonnier au Limbourg Licenciement de travailleurs des charbonnages du					525, 526	1283 1287	
Limbourg Voir aussi: Reconversion économique Zwartberg	×						1258, 1309
Charte sociale européenne	331.91(4)						
Ratification						R	123, 256, 777
Chasse	351.823.1						
Permis de chasse Herbicides dangereux pour le gibier	331.023.1					. *	127, 651 450, 525, 1324,
Chasse sauvage sur aérodromes Location d'un droit de chasse par la commune Modification loi sur là chasse (+ texte néerlandais) Projet de loi		7216	298				1372 511, 518 530

16 SEN	NAT - SESSION	ORDIN	AIRE	DE 1965	-1966	r	Т
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
*		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Chemins de fer	385						
Nomination commissaires à la S.N.C.B.					6, 12, 206, 264, 266	12, 27, 81, 415, 630, 643	
S.N.C.B. — Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1964		an and			201, 200	17	
Bibliothèques des gares. — Interdiction de vente d'une brochure							22
ervices publics d'autobus. — Surveillance et règle- ment de police	. *						23
Avantages aux invalides de guerre reconnus Vitesse commerciale de trains en Flandre Occiden- tale			*			la.	24, 355 25
Transport de colis Réduction pour familles nombreuses				×			58 147, 189, 736
Petites lignes et gares en Flandre Occidentale							1328 185
que à la S.N.C.B. Jaisons ferroviaires dans le «Westhoek» Personnel du home de Noisy	an an				y .		229 391, 688
Sardes-convois ignorant le néerlandais					323	765 .	453 454
Inion internationale des chemins de fer Réduction de tarifs pour malades mentaux Abonnement social	*						454 518 561
aiement des pensions igne Hasselt-Anvers					,		562, 1031 562
igne Dinant-Givet are Josaphat. — Nuisance provoquée par certaines industries			1		g.	e	593 687
xposition à Munich rreurs dans l'indicateur des chemins de fer				,	ų.		736, 770 755
ermeture cour à marchandises dans la gare de Lavaux ituation financière en 1965-1966			157	8 à 14	321	763	803
Aspects commerciaux de la politique des chemins de fer			157	15, 16	323	766	
laisons ferroviaires dans la région de Turnhout bonnements sociaux raverses de bois			157 157 157	16, 17 17 17	·		
igne 86 Audenarde-Renaix-Leuze  iaison ferroviaire Bruxelles-Courtrai-Ypres  budget. — Tableau dépenses de personnel		Ċ					870 894 894
dudy-t. — Taxe sur les transports Coordination des transports Rationalisation de la S.N.C.B.					321 322	763 763, 764	895
Epuration civique à la S.N.C.B.  Liaisons ferroviaires au départ d'Anvers (notamment vers Gand, Hamont, Turnhout)		* .			322, 329 323, 324, 329	765, 777 766 à 768, 778	
Assainissement de la S.N.C.B. Normalisation des comptes du chemin de fer Charge de l'infrastructure	'X'	,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		324, 328 324 325	768, 769, 776 769 769, 770	
mperfection de la structuration barémique de la S.N.C.B. Gare de Welkenraedt	* , *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *, *,				327 329	774 777, 778	
lituation du personnel de la S.N.C.B. Modernisation du réseau au pays de Waas	* .				329 336, 372	777 789, 917	
Electrification de la ligne Namur-Liège ligne Anvers-Gand. — Passage à niveau à Beveren laisons ferroviaires en Campine et gare de Bou-		,			375	924	962
wel éduction pour les victimes civiles de guerre					2		963 985
S.N.C.B. (Question orale M. Sledsens) Dépenses de personnel		12			475	1151	1050
xonération taxe sur transport  Von-remboursement abonnement ordinaire pendant							1050, 1051, 1236, 1310
les vacances 'arification différentielle de la Bundesbahn 'rix réduit pour excursion d'un jour l'auvaise organisation lors du pèlerinage de l'Yser	*				432	1048	1071 1158, 1216 1223 1265
uppression salle d'attente au Quartier Léopold (Bruxelles)	<u></u>						1311
Validité d'un abonnement général sur la liaison Bruxelles (Centre) — aéroport national Jeures de travail gardes-barrières					*		1328 1328
Attitude impertinente d'un fonctionnaire chargé du contrôle	N .					,	1329
Electrification ligne Erquelinnes-Herbestal  Voir aussi: Transport	ļ			l			1363

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - D	U 9 N	OVEM	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	1
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	0.2.4.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Chemins de fer vicinaux	385:625.51						
							57
Bénéfices et pertes Erreurs dans l'indicateur de la S.N.C.V. Budget. — Tableau dépenses de personnel Budget. — Taxe sur les transports	,		,			ū.	755 894 895 1050
Dépenses de personnel Non-paiement taxe sur transport							1050
Chèques postaux	332.765						
Voir: Postes			5	-			
					^.		
Chevrons de front	362.655						
our navigation en temps de guerre			,c)				202
		3					
Thine	(51)					,, t	
econnaissance et admission à l'O.N.U.					401, 402, 428	993 à 995, 1038,	211
						1039	
<b>Zhômage</b>	331.6					* .	v.
Contrôle des chômeurs. — Cas spécial			80	1 à 4	137, 138, 148,	278, 281, 300, 301	143
Allocations aux croupiers d'Ostende exclusion des allocations de chômage frais d'administration des organismes chargés du			*		149	9	517 639
paiement des allocations							946, 1002, 1157
ndemnité maladie professionnelle et allocation de chômage							1047, 1053
Allocations de chômage et indemnités de maladie leures supplémentaires et jours de chômage							1101, 1110 1130
						A*	
lirculation routière	351.811					× 4	
Certificat d'immatriculation de voitures automobiles Prorité « de gauche » (Genève 1949)			,				147 229, 589, 685
Densité sur les autoroutes Panneaux de signalisation à Puurs Modification loi 1° août 1899 (Prélèvement san-							296 340
guin) Proposition de loi M. Vanderpoorten Rapport M. Robyns		7038	10 305	V .			
nstructions relatives sécurité routière en hiver Densité sur certaines routes			303				475 562, 637
astallation de feux verts clignotants able ronde organisée par Institut de sociologie							715
Solvay relative permis de conduire astauration du permis de conduire		9.1	157	41	321	762	736
evision de la loi de 1899 vresse au volant			157 157	42 43 à 45	. •		
arence et activités du département des Commu- nications en matière de sécurité routière					321, 326, 327	762, 772 à 774	
astitution de l'alcool-test écurité routière et travaux routiers Modification loi 1° août 1899 (taux d'alcoolémie)	351.811:343.57				321 369, 376, 384	762 911, 912, 926, 941	1
Proposition de loi M. Flamme  Dépistage de l'intoxication alcoolique	331.011.343.3/	7151	174				s .
Projet de loi Rapport M. Rolin		7167	207 221				ii.
Amendements M. Hambye Amendement M. Vermeylen	, R. *	٠.	228				- **
Amendements Gouvernement Amendements MM. Ballet et Elaut			234 243		,		
Nouveau texte présenté par la commission Amendements M. Hambye			249 251				
Motion d'ordre M. Rolin	1		-51		549	1343	I

18 SE.	NAT - SESSION	ORDII	VAIRE	DE 1903	5-1900		
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	X.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Circulation routière (suite)							
Discussion générale (fixation taux d'alcoolémie, immobilisation du conducteur — base scientifique — caractère d'acte médical — urgence du projet)  Discussion des articles, modification intitulé et vote du projet (La proposition de loi tombe)  Permis valable en France Signalisation lumineuse à Asse					552 à 555 576 à 580	1347 à 1356 1401 à 1410	871 924
Placement obligatoire d'un tachygraphe Proposition de loi M. Dekeyzer Inscription sur carte identité de la déchéance du droit de conduire Etudes relatives formation des chauffeurs profes-		7217	299		Đ,		1097
sionnels Accidents de la route et transfusion sanguine Bruit provoqué par les véhicules à moteur Valeur des procès-verbaux en matière d'excès de			÷		- 4		1222 1228 1239, 1279
vitesse Uniformisation des signaux routiers Distribution permis de conduire et licence d'apprentissage Voir aussi : Accidents de la route					,		1252 1265 1341
Cités administratives	725.12		•	8	,	* .	
Dépenses hors budget pour construction et aména- gement Services désignés pour occuper la Cité administra-			. 8				397
tive Construction d'une cité administrative à Mons Occupation de la cité administrative Fonds avancés par l'O.S.S.O.M. pour la cité de				,	362 375	894 919, 920	662, 743, 836 635
Berlaymont Occupation de la Tour du Midi	×				373 441, 457	920 1074, 1101	1073
Classes moyennes	323.32						
Politique gouvernementale en matière de travailleurs indépendants (Interpellation de M. J. Moreau de Melen) Devoirs du nouveau gouvernement Statut social des indépendants					102 à 107 219, 220 269, 270, 279	209 à 219 440 651, 655, 662, 663, 668, 670, 671	
Rationalisation et simplification administratives Intervention financière de l'Etat dans la sécurité sociale des indépendants Intégration dans l'expansion programmée Dispositions du Traité de Rome intéressant les indé-			., .	,	270, 276 273, 276 270	651, 652, 664 658, 659, 663 652	
pendants Formation et information professionnelle des indé- pendants				V	270 270, 276, 277,	652 653, 654, 664 à	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Crédits aux travailleurs indépendants Fiscalité et classes moyennes Politique d'exportation et classes moyennes Professions ne pouvant être considérées comme indé-					279 271, 277, 278 271 272, 278	666, 669 654, 655, 667, 669 655 656, 667	340
pendantes Réforme de la réglementation du commerce Régime du commerce ambulant Concessions de distribution exclusive Attitude à l'égard d'une politique des prix Professions libérales et politique du département					272 272, 273, 276 272, 278 272, 273, 278 273, 278 277	657 657, 659, 664, 665 657, 668 657, 658, 669 658, 669 666, 667	
Locaux destinés à la formation professionnelle à Gand Nombre des commerçants Voir aussi: Assurance maladie-invalidité Caisse nationale de crédit professionnel	~ 1				278	667	579
Pensions. — Pensions des indépendants  Clauses compromissoires	331.157						
Voir : Travailleurs	331.131				1		
Code judiciaire	347.9	,				. , .	
Avancement des travaux parlementaires					245, 259	575, 612	
Collaboration			1				
Voir: Incivisme	343.322			.			

*	C.D.U.	DO	CUME	VTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Comité d'action de la résistance	369.18:355.123.3			(8)			
Manifestations en faveur du Dr Borms Agitation lors de manifestations				8			820, 880 880
Commerçants	381.2		990				
oir : Classes moyennes Concurrence	. B				·		
Commerce ambulant	381.53						
Réglementation Proposition de loi M. De Winter Régime du commerce ambulant		7188	257		272, 278	657, 668	
Commerce extérieur	382.6				*		
égumes secs Classes moyennes et politique d'exportation mportance de nos exportations Analyse de notre commerce extérieur			n (1	** #** **	272, 278 445, 446, 529 446, 528, 529	656, 667 1081, 1082, 1294 1082, 1083, 1292,	204, 218
Action en matière de prospection commerciale		-	n sec a	9	446, 447, 529,	1293, 1294 1084, 1085,	2
Relations commerciales : avec le Congo avec le Mexique avec les pays de l'Est,		n			533 449, 532 449, 532	1293, 1302 1089, 1300 1089, 1300, 1301	* **
notamment la R.D.A.  avec le Brésil		ж 8 В		T .	449, 450, 529 à 532, 534, 535 529	1090, 1295, 1296, 1299, 1301, 1302, 1304 à 1306	822, 1178, 11
Mission de l'O.B.C.E., principalement en faveur des petites et moyennes entreprises	Α,	00 F			450, 451, 533 529	1295 1092, 1302 1293, 1294	u.
xportation de produits textiles et tarifs des droits de douane xportation de biens d'équipement vers les pays			* *		531	1298, 1299	
sous-développés colons belges établis au Brésil concurrence néerlandaise sur les marchés mondiaux ltilité des missions économiques lifort à fournir sur le marché nord-américain	q				531 532 532 532 532	1299 1300 1301 1301 1301	
ommerce extérieur et problème des pays sous-déve- loppés oir aussi : Importation		* ×			534	1304, 1305	(4)
Prospecteurs commerciaux		(1) in	* 0.				
ommissariat royal au problème de l'eau	628.1	٠,.	- 1		467, 468	1134 à 1136	247 205 276
dministration et activités		- <sub>14</sub>		1.	107, 108	1131 a 1130	247, 295, 376
Commission consultative nationale pour l'octroi des aides de réadaptation	373.69						
omposition						×	1030
ommission de coordination des services d'études et de documentation économi-	000.66						207 204
co-sociales	002.66		8				225, 304
ommission interuniversitaire (terminolo- gie sciences sociales)	001.4:3	e ,	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *			3 F	225, 304
ommission permanente de contrôle lin- guistique	342.725 (06.045)	•	r. 8				. % <u>.</u>
apport du 4 juin 1964 au 28 février 1965 ctivités et jetons de présence onctionnement et effectifs apport 1er mars au 31 décembre 1965			307	700 8 8 8 8	410, 424	17 1009, 1034	237 1387
ommission permanente pour l'améliora- tion relations communautaires	342.25(06.045)				30 4	) (A) (A) (B) (B) (B) (B) (B) (B) (B) (B) (B) (B	es es
oir: Relations communautaires	312.23(00.043)		,	24	1	,	

Budgets communaux

Bruxelles

dépourvues de distribution d'eau courante

Subventions aux communes

Arrondissements Termonde et Saint-Nicolas.

Arrondissement des six communes limitrophes de

336, 572 359, 1403 392

396, 790

430

1192, 1193, 1204

490, 495

TABLE CUMULATIVE	MATIERES — I	JU 9 N	OVEIVII	DRE 190	I AU 3 NOVE	MBKE 1900	21
	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Communes (suite)							
Pouvoirs en matière de salubrité des denrées ali- mentaires							526, 563
Location d'un droit de chasse Frais de parcours pour déplacements de service du personnel							530
Apurement du déficit des hôpitaux Transport de malades pendant la grève des méde- cins			İ				564, 573 572
Transfert quartier «La Corniche» de Overijse à La Hulpe							573
Subventions aux associations culturelles  Nominations dans les services de l'agglomération bruxelloise	2						633
Membre du personnel avec ancienneté en Afrique Subventions de l'Etat aux communes de l'arrondis- sement de Bruxelles-capitale Art. 68 de la loi communale	*				8]		660 660 719
Signification de l'octroi d'une pension Personnel chargé naguère de liquider les allocations de chômage						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	723 735
Publicité en faveur du Crédit communal de Belgi- que Personnel. — Disponibilité pour raison de maladie					* *		740 741
Missions de recensement Régime des pensions Subsides pour fonctionnement des écoles					×		743 791 814, 1037
Situation pécuniaire de certains agents de la pro- vince de Luxembourg Statut du personnel		. 4	190	8, 9	411	1012	832
Problèmes en matière de fusion et de fédération de communes		,	190	11 à 13	409 à 411, 416, 420, 424	1007, 1010, 1011, 1021, 1022, 1025, 1033	
Subsides accordés par des communes bruxelloises aux associations culturelles Adoption d'une biliothèque libre	v .						911 912
Classification (Modifications de plusieurs arrêtés royaux)  Proposition de loi M. Jorissen		7155	184		•	*	
Parquets du tribunal de police. — Remboursement des frais Remboursements par l'Etat des avances pour sup-	A						940, 952
pléments de traitement  Installation de cimetières			·				853, 990, 1017, 1201 1005, 1012,
Emploi de pétards Restructuration de l'institution communale sous l'an-							1023, 1076 1022
gle européen Services régionaux et communaux d'incendie Affiliation à l'Union des villes et communes et sub-				8	409 409, 423, 424	1007 1008, 1032, 1033	
ventions à cet organisme Aliénation du patrimoine communal Besoins vitaux des administrations communales		×	s.		411 416 421	1013 1020, 1021 1027	
Suppléments communaux de traitements d'institu- teurs  Délais de paiement imposés aux fournisseurs					424 535	1033 1308, 1309	
Plans communaux d'aménagement Recrutement handicapés		×.	(4:40)		2		1032 1043, 1087 1058
Demandes d'emprunts au Crédit communal Administration des personnes itinérantes Prime de bilinguisme Allocations pour prestations exceptionnelles du per-				20			1084 1117, 1350, 1411
sonnel Application système du principalat au personnel		k v					1167 1201, 1318 1216
Indemnité de logement pour pasteurs protestants Subventions pour revêtement de chemins agricoles Affiliation de commune à des organisations politi-							1255
ques Budgets en déficit Collège échevinal confiant des travaux à une entre-							1338
prise privée Concession de terrains de sport Transmission de crédits à un organisme privé	* ,					¥	1385 1385
Voir aussi: Enseignement Finances communales	* i,	`					
Impositions communales Intercommunales Police							

	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	C.D.a.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Comptabilité de l'Etat	336.126						
Modification loi 28 juin 1963 (Projet de loi) Amendements Gouvernement Contrôle effectué par les inspecteurs des finances et les comptables des dépenses engagées Comptabilité des dépenses engagées Dépenses engagées sans visa du comptable des dépenses engagées Voir aussi: Finances	er er	6871	304			¥	706, 920 888 1350, 1396
Concurrence	343.533.6		` `				
Modification arrêté royal 23 décembre 1934 relatif concurrence déloyale Proposition de loi M. Jorissen Commerçants portant le même nom et acte déloyal Assainissement des pratiques commerciales Voir aussi: Classes moyennes		7128	139		536	1309	921
Congo	(675)				,		
Paiement coupons actions congolaises Aide belge Délégation congolaise pour l'examen des problèmes			*			a a	4 43
financiers en suspens Créances de Belges. — Cas particulier Indemnisation victimes civiles Crédits à un ancien colonial Dommages causés par l'O.N.U. aux Belges établis					*	4.	45, 51, 53 50, 116 60, 92 205, 259, 344
au Katanga Crimes et indemnisation de dommages Situation des universités Titres fonds belgo-congolais de gestion et d'amor-	e e						361, 445, 498 386 486
tissement Biens prétendûment abandonnés devenant propriété de l'Etat congolais Dette publique du Congo belge				,		X.	588, 672 624 625
Nationalisation d'immembles belges Loi sur l'indemnisation des dommages matériels de Belges au Congo Situation des médecins						. I	641, 728 642, 706 667 694, 695
Stagiaires et boursiers congolais en Belgique Indemnisation victimes de la décolonisation préci- pitée Proposition de loi M. Lahaye	g	7112	116			* *	
Modification loi du 6 août 1962 relative domma- ges subis par les Belges (Projet de loi) Rapport M. Ansiaux Discussion et vote	361.939	6959	119		261, 263, 264	624, 625, 629, 630	
Accords conclus au sujet du contentieux Relations entre la Belgique et le Congo Contentieux belgo-congolais et politique d'assistance technique	1				398, 399 402, 431, 432	987 à 989 994, 1048	1127, 1140
(Interpellations M. Lahaye)  Législation congolaise en matière de devises				. 63	427, 569 à 573 583	1038, 1386 à 1394, 1414	1046, 1054, 1126, 1140,
Indemnité dégressive octroyée au personnel d'Afrique que Revendications des sinistrés belges au Congo							1214 1351 1351
Voir aussi: Assistance technique Pensions	7.						
Conseil central de l'économie	342.58:330						
Suppression Proposition de loi M. Lahaye Renseignements Allocations et indemnités du président Achats de matériel de bureau Suppression éventuelle		7069	61				197 1132, 1288 1158 1401
Conseil de l'Europe	341.17(4).06.02		. :				
Nomination membre suppléant					6, 252	13, 588	
Conseil d'Etat	342.525						
Présentation de candidats à une place de conseiller			11		6, 12, 41	12, 27, 81, 82	

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - D	U 9 N	OVEM	BRE 196	55 AU 3 NOVE	EMBRE 1966	23
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Conseil d'Etat (suite)							
Nomination d'un conseiller Idem (Interpellation M. Crommen)			190	14	411 à 415, 429, 430	1013 à 1018, 1043	
Arrêtés royaux non soumis à l'avis du Conseil d'Etat					125, 150		168
Situation linguistique Projets de réforme					409 410	1010 1010	528, 1086
Conseil interparlementaire consultatif de Benelux	342.217 (435.9+492+493): 328.1					а	
Nomination de délégués	320.1				318	754	
Conseil national de la jeunesse	342.58:369.4						485
Conseil national de la politique scienti- fique	001						
Commission spéciale							332
Conseils de milice	356.342						
Voir: Milice		İ					,
Conseils d'entreprise	331.152.3					g =	al R
Personnel de direction							89
Conseils de prud'hommes	347.998.72		ł				
Compétence quant au lieu Proposition de loi M. Troclet Limite d'âge et honorariat des membres		7111	113			*	842, 1068
Conseils professionnels	338.6				, .		ik.
Coût et utilité							1220, 1262
Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail	331.82		1				
Groupe de travail Emploi des langues					,		181 630, 892
Construction	69						
Restriction de crédits Voir aussi : Logement							4
Contrat d'emploi	331.117						
Contrat à l'essai		8 2					141, 224, 267,
Engagement établi par écrit Droits d'un milicien en matière de rémunération			*				411 141 769
Contrat de travail	331.116					2 .	
Interprétation article 12 Aplication article 28bis. — Accident de travail Application article 6		. ,					21 22 57
Lois sur le contrat de travail et le contrat d'emploi.  — Comparaison					V. *		142
Article 28bis. — Congé d'accouchement Article 28quater. — Suspension de contrat Suspension pour raisons économiques Suspension par suite de fermeture d'entreprise							223, 227, 248 226, 227, 1046 982, 1399 1047, 1052,
Suspension renouvelée de contrat de travail Préavis et appel sous les armes Occupation partielle. — Obligations de l'employeur							1067 1130 1378 1400
	******						
Coopération technique	355.212.5						
Voir: Assistance technique	•	1					•

TABLE CUMULATIVE _	MATIERES — I	U 9 N	OVEM	3RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	<del></del>
* * *	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	, N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Croupiers	795.2						
Voir : Ch6mage Rémunérations et salaires							
Cultes	354.32						
Tarifs services religieux culte catholique Indemnité de logement aux pasteurs protestants		V N					1096 1216
D							
Décès	393	1					ja .
Sénateur Gilson Ministres d'Etat Vicomte du Bus de Warnaffe Theunis Albert-Ed. Janssen		**			4 4 134 205, 206 627	9 9 271, 272 414 1556	
J. Lemaire Anciens sénateurs Hans Raport Ganseman Verbrugge Pincé				*	5 5 5 11 135	10 10 10 26 272	
Coulonvaux J. Craeybeckx Le bâtonnier Charles Van Reepinghen Eloge funèbre de S.M. la Reine Elisabeth			·		203 266 172 49, 50, 51	409 642 348 97 à 99, 103	e de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de la companya de
Défense nationale	355		1		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		2
Voir : Armée Ministères				* * *	The same		
Défense sociale	343.85		/				
Situation des internés Application de la législation			89	30, 31	252	589	
Denrées alimentaires	347.615						
Foire de Cologne. — Viande porcine Contrôle denrées alimentaires Application loi du 20 juin 1964			173	8	490	1193	55 190, 413, 127
Edulcorants artificiels Salubrité des denrées alimentaires. — Pouvoir des							1368 525
communes Remplacement de la margarine par du beurre fondu Augmentation consommation de beurre Fraîcheur des œufs vendus Traitement de certains fruits au Diphenyl Publicité pour margarine Roda							526, 563 558, 589 587 731, 737 849, 901 904, 905, 116
Produits laitiers Céréales panifiables contaminées par matières radio- actives							1162 957 1064, 1095,
abus en matière de harengs importés							1138, 1184 1220, 1225, 1263
Itilisation de fongicides et de pesticides <i>Toir aussi :</i> Viande							1372
Dépréciation de la monnaie	332.577						
ajustement, des prix, indemnités, etc. Proposition de loi M. Jorissen		7136	150	5.		* **	
Détention préventive	343.126						
volution dans le ressort des diverses cours d'appel. — Excès	N.				248, 252, 254,	580, 589, 592,	
Détention d'étrangers faisant l'objet de demandes d'extradition		×			258, 259 248	610, 611 580	
Détergents	614.7		*				
Emploi des détergents					, e ,		

	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLE'
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Page
Douanes et Accises (suite)							
Régime d'accise huiles minérales (Projet de loi) Rapport M. Van Bulck	336.222	7204	288 295				
Discussion et vote Réaménagement du bureau des douanes à Kessenich Voir aussi: Benelux	. 5				644, 664	1618 à 1621, 1667	1367
Drapeau	343.343						
Outrages au drapeau et aux armes du Royaume Proposition de loi M. Gillon		7105	103				
Droit international privé	341.5				<u> </u>		
Conflits de lois en droit international privé euro-			89	40, 41		*	
péen Voir aussi : Aliments Filiation			69	10, 11			
Droits de l'homme	342.7		300			E	2
Adhésion à la juridiction de la Cour européenne Idem (Interpellation M. Gillon)					26 à 32	54 à 65	169
Fait personnel M. Vermeylen Remplacement d'un membre de la Commission euro-					20 a 32 31	63	
péenne							1264
Droits d'enregistrement	336.242		,				
Transactions immobilières Modification arrêté royal du 11 janvier 1940							315
Proposition de loi M. Jorissen  Acte de constitution d'une association de fait  Voir aussi: Communes. — Classification		7093	83				1080
Droits de succession	336.249						**
Déclaration. — Cas particulier Modification art. 144 (Communication des résultats						,	80, 124
des ventes publiques) Proposition de loi M. Jorissen Faux jugés insuffisants Adaptation des abattements	<i>*</i> ,	7119	129		207	416	
Proposition de loi M. Jorissen		7131	145			1	
	, t <sub>e</sub> 3.				v		B 8 .
E					S OF		
Bau	628.1						
Pollution des eaux et distribution d'eau potable (Interpellation M. Poma)					43 à 46	88 à 93	
d'eau  (interpellation M. Foma)  Semaine d'étude internationale relative à la pénurie  d'eau			1.		15 a 10	1	38
Raccordement Pays de Waas au réseau d'eau pota- ble							92, 273
Polyphosphates utilisés dans les adoucisseurs d'éau Radio-activité de l'eau potable	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						230 231
Communes dépourvues de distribution d'eau potable Pollution des eaux de la Warche et de l'Amblève Réseau de distribution en Flandre occidentale				*	490, 495	1192, 1193, 1204	392 449 689
utte contre la pollution des eaux de surface Proposition de loi M. Poma		7135	149				
nvestissements en matière de distribution d'eau potable			173	12 à 14,			
			**,*	33, 34, 36, 57, 58		1	
Protection des eaux de surface contre la pollution Projet de loi Constitution de réserves d'eau dans le Nord-Hai-		7173	212	51, 58	,	la y	
naut Pollution de la Dendre					361 362	889 893	
Prélèvement d'eau de la Meuse par la France (Question orale M. Housiaux) Protection de l'eau contre la pollution					408 490, 491	1005, 1006 1192, 1194, 1197	
Approvisionnement d'eau dans le Westhoek Approvisionnement d'eau dans l'agglomération bru-	¥				491	1196	

28 SEI	NAT - SESSION	ORDIN	IAIRE	DE 196	5-1966		
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Eau (suite)							
Collecteur le long du canal Albert Voir aussi: Barrages Commissariat royal au problème de l'eau					495	1204	
Echafaudages	343.346						
Voir: Eclairage			*				
Echevins	352.075.26						
rémunérés en qualité d'employés d'une C.A.P. Traitements des échevins et bourgmestres Voir aussi: Pensions. — Secteur public					409	1008	1026
Eclairage	628.9						
d'échafaudages ou de barrières Proposition de loi M. Dua Rapport M. Ancot Discussion et vote	343.346	7080	65 232	-	567, 582	1379, 1414, 1415	
Ecole militaire	355.231.3						
Indemnités des officiers y enseignant Difficultés Cours d'espagnol et d'italien	k.						17, 260 20 387
Nominations Projets de réforme Renseignements divers Formation complémentaire d'officiers en fonction			161	19	10		681, 732 1206, 1300 1317, 1411
Ecoles d'infirmières	614.253.5	*					
Rôle linguistique des inspectrices	011.233.3				*		26
Economie	338				,		
Préalables d'une relance économique Situation économique de la Wallonie Voir aussi : Expansion économique Investissements			E 2	1.0	523, 524 537, 538	1281, 1282 1314 à 1316	
Reconversion économique	30	7	•		*	¥	* *
Economie régionale	330.191.4						
Voir : Expansion économique Ministères Reconversion économique							
Education nationale	354.32					× ,	
Voir : Enseignement Ministères					×		
Education physique et sports	371.73					a a	
Moniteurs à l'armée Crédits accordés par l'I.N.E.P.S. pour camps éques-				3 .			16
tres Complexe sportif de Braine-le-Comte Importance Nécessité d'une collaboration entre l'Etat et l'ini-					612, 613	1497, 1498	206, 252 331, 441
tiative privée Politique du Gouvernement Octroi de subsides par l'I.N.E.P.S. Inventaire des salles de sport Contrôle medico-sportif Voir aussi: Bassins de natation	, ,		173	19, 20	613 619	1498, 1499 1510	1172, 1176 828, 1076
Elections	324				a a		~
Modification lois électorales Proposition de loi M. Lahaye		7068	62			¥	
Modification lois électorales Proposition de loi M. Lagasse		7109	111				

	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	J.D.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Electricité	621.3						
Chutes de tension							198
Elevage	636						
Prélèvements à l'importation de bovins Fièvre aphteuse Lutte contre la brucellose bovine Lutte contre les maladies du bétail (fédérations pro- vinciales) Médecine vétérinaire et lutte contre les épizooties Relance de l'élevage chevalin Utilisation d'antibiotiques	,				463, 464 465 501	1124 à 1126 1127 1217	126 320 322, 505 650
<b>Emploi</b>	331	8					
Voir : Travailleurs	351						
Employés	323.321	*					
Voir : Contrat d'emploi Pensions. — Pensions des travailleurs et assurés libres	*						
<b>Emprunts</b>	336.3						
Emprunts hypothécaires et fiscalité directe Cotation en bourse des emprunts de l'Etat Établissements publics et privés de construction Prêts accordés par des sociétés moyennant affecta- tion hypothécaire Belges détenteurs d'emprunts 1954-1974	9 0 4	ar .	*		· N	,	5 214 314 319, 364 587
Inergie nucléaire	621.039					20	
Statut des entreprises nucléaires Programme belge et activités du centre de Mol Voir aussi: Radiations ionisantes			185	9 à 11	207, 226	416, 498, 499	
Responsabilité civile	*					5 "	
Enfance et jeunesse	369.4			,			
Etablissements accueillant des enfants placés aux frais des autorités  oi protection de la jeunesse Maisons de jeunesse, d'enfants et centres récréatifs Théâtres et troupes de jeunes Organisations culturelles des jeunes Mise en application loi du 8 avril 1965	,		89	9, 10, 12 à 16, 45 à 48,	245, 247, 249, 252	574, 577 à 579, 581, 589	125 216 370 370 372
Prêts de matériel par service de jeunesse		к		50 à 54	594	1449	
Action gouvernementale en faveur de la jeunesse nstitutions privées adoptant des nouveau-nés Commission interdépartementale de la jeunesse Aide apportée aux mouvements de jeunesse Projection de films télévisés  Voir : Télévision  Voir aussi : Crèches	in a second			8	618, 619	1509, 1510	1107, 1154 1356 1412
Inquêtes budgétaires	336.126						
oir: Pinances	333.120				х	¥	
Inseignement	37			ŀ	ь.	(A	
ENERALITES	- 24						N 20
Distinction branches techniques et pratiques légime linguistique dans certaines écoles en Flandre Occidentale eçons d'antiracisme et d'antinationalisme las particulier d'un élève choix seconde langue en Wallonie allocation annuelle secrétaires-surveillants cole enfants de bâteliers et forains Neuville-sous-		at o				P a	9 28 30, 150 30, 234 31, 235 31, 419
Huy-Tihange Création d'écoles de l'Etat Internats de l'Etat. — Remboursement du minerval		,					36 62, 94, 100 98, 163, 308, 373

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES — L	JU 9 N	OVEM	3RE 196	S AU 3 NOVE	MBRE 1966	31
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Enseignement (suite) GENERALITES (suite) Rationalisation des réseaux. — Lutte contre les abus					574, 575, 583 à 587, 600 à 602, 609 à 614	1398, 1420, 1421, 1424, 1428 à 1430, 1465, 1469, 1489, 1495, 1496, 1499, 1500	
Problème des normes de population					602, 607, 610, 620	1470, 1482, 1491, 1512	
Semaine de cinq jours	v*				583, 584, 596, 602, 603, 607, 620	1421, 1428, 1470, 1481, 1482, 1512	
Transport des élèves					584	1421	145, 184, 270, 271, 284, 426,
Bourses et prêts d'études Cas particulier					584, 610	1421, 1491	1247 1302, 1391
Question des constructions scolaires					584 à 586, 601, 610	1422, 1426 à 1428, 1467, 1490	1302, 1331
Problème des écoles rurales Promotion de l'éducation civique					584 584, 601	1422, 1423 1423, 1467	1041, 1056, . 1142
Fidélité au pacte scolaire			-		584, 585, 587, 602, 620	1423, 1429, 1430, 1469,	
Prolongation de la scolarité Epreuve de maturité et d'homologation					585 586, 587, 593,	1513 1425 1429, 1447, 1500	
Enseignement de la mathématique nouvelle Enseignement néerlandais à Bruxelles Ecoles subventionnées à créer					614 601, 620 603	1467, 1512, 1513 1471, 1472	1055
Problèmes linguistiques Ecoles provinciales de l'agglomération bruxel-						E E	1.
loise Ecoles de l'agglomération bruxelloise Ecoles d'arts plastiques (agglomération bruxel- loise)							1057, 1083 1057 1165, 1174,
Ecole nationale supérieure d'architecture et arts décoratifs de Bruxelles Gratuité de l'enseignement Création d'une école de l'Etat à Dilbeek Enseignement à horaire réduit au Limbourg Exception à l'interdiction de créer de nouvelles écoles Scolarité. — Renseignements divers							1199 1165, 1181 1174, 1230 1278 1279 1283, 1391 1288, 1297,
Trève linguistique et écoles flamandes à Bruxelles Freinage du développement de réseaux scolaires au niveau communal Composition du jury d'homologation Reclassement des écoles à horaire réduit							1326 1337 1340 1383 1394
Minerval dans les écoles de l'Etat  Voir aussi: Fonds des constructions scolaires  Fonds national des études  Travaux publics							1416
ENSEIGNEMENT MOYEN Enseignement de certaines branches dans la seconde	373					,	
langue Ecole à Duffel Centenaire des écoles moyennes de Schaerbeek Réforme enseignement secondaire Ecoles à Willebroek					2.	e N	93, 98 101, 600, 621 102, 419 152, 289 253, 489
Bourses d'études secondaires octroyées en Flandre Occidentale					. *	e , es	332, 472, 601 473
Incendie athénée de Jodoigne Enseignement néerlandais dans l'agglomération bru- xelloise	,						646, 975
Renseignements concernant certaines écoles de l'Etat Dédoublement des classes							814, 928 838
Equivalence avec l'enseignement technique Choix deuxième langue Enseignement du grec					594, 607, 614	1449, 1450, 1481,	878 938
Accroissement des besoins dans ce secteur Diplômés d'humanités désireux d'obtenir diplôme					609 :	1500, 1501 1489	1221
d'instituteur Nombre d'élèves par classe Problèmes dans l'enseignement moyen inférieur et							1231 1298, 1302
supérieur Nombre d'élèves dans l'enseignement de l'État (agglomération bruxelloise)							1393 1410

32 SEI	NAT - SESSION	- SESSION ORDINAIRE DE 1965-1966					Γ
	C.D.U.	DOCUMENTS		C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.	
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Enseignement (suite)		-					
ENSEIGNEMENT' PAR CORRESPONDANCE Personnel Finances Militaires Personnel Communications Répartition des élèves	374.4			2			79, 257 82, 261 90 102, 191, 424
Demandes de reconnaissance  ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET GARDIEN  Modification art. 32 lois sur l'enseignement primaire	372						424
(Projet de loi) Rapport M. Beauthier Discussion et vote Manuels scolaires. — Avis du Conseil de perfectionnement	, ,	6855	<b>47</b>	zi.	109, 111, 112	222, 223, 227, 228	193
Ecoles communales à Willebroek Ecoles primaires néerlandaises et francophones dans l'agglomération bruxelloise	,				»		252, 488 307, 474, 491,
Enseignement de la seconde langue Nombre d'élèves par classe	, *.	, j		z.			493, 621, 632, 644, 668, 879, 929, 938, 950, 1021 493, 725 1298, 1302
Admission d'enfants francophones dans une école gardienne d'Overijse	×						1384, 1408
Nombre d'élèves pour l'enseignement libre subven- tionné (agglomération bruxelloise)		,					1409
Enseignement primaire et gardien. — Elèves dou- blant leur année Nombre d'élèves dans l'enseignement communal	ii l						1409
(agglomération bruxelloise) Nombre d'élèves dans l'enseignement de l'Etat (agglomération bruxelloise)	· ·				*	. *	1410 1410
Ecoles primaires servant d'écoles d'application ENSEIGNEMENT SPECIAL	371.9						1416
Statut pécuniaire Certificat de capacité Crédits budgétaires	5,1.5						150 334, 423 1021, 1055, 1248
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR Protection du titre d'ingénieur Proposition de loi M. De Boodt Rapport M. C. De Clercq Discussion et vote	378 343.356	7040	13 230		- 542, 550	1325, 1345	1270
Subventions à cours préparatoires Etudiants boursiers et minerval Modification loi sur collation grades académiques Proposition de loi M. Crommen Rapport M. Lambrechts	373.57	7043	16 48		100 111 112	1	62, 284 94
Discussion et vote Grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supé- rieur	378.21				109, 111, 112	223, 227, 228	
Proposition de loi M. Bascour Universités libres. — Prêts de la C.G.E.R. Accès à l'enseignement technique Subventions de l'Etat aux universités libres	370.21	7045	18	21		A ty	102 119, 251 208, 258, 293,
					•		308, 330, 373, 395, 470, 489,
Plan comptable et budgétaire des universités	8						548 236, 252, 422, 910, 1021, 1166
Diplômes d'ingénieur commercial délivrés dans les écoles du soir de plein exercice Equivalence de diplômes belges et néerlandais Dédoublement université de Bruxelles			8		* 4		236 283 330, 374, 414,
Licenciés en sciences commerciales: voulant obtenir diplôme ingénieur commercial voulant obtenir une autre licence Diplôme de licencié-traducteur							620 333, 1209 333, 422, 1231 425, 491
Enseignement en langue française des sciences mari- times		-					426 427 567
Enseignement supérieur non-universitaire Institut supérieur de commerce Anvers. — Licence en sciences économiques appliquées Subvention enseignement supérieur				*			427, 567 469, 491 472
Enseignement supérieur néerlandais à Bruxelles Achat de terrains pour l'université de Bruxelles Bureau administratif d'une université bilingue Admission à la candidature en sciences commerciales Bourses d'études pour certains instituts supérieurs	,			37			493 621 719 738
de commerce			1	ı		ı	782

TABLE CUMULATIVE -	MATTERES - L	u 9 N	OVEM	3RE 196	5 AU 3 NOVE	EMBRE 1966	33	
	C.D.U.	DOCUMENTS			C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.	
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages	
Enseignement (suite)  ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (suite)  U.L.B. — Professeur enseignant en français dans une section néerlandaise  Assimilation humanités commerciales et technique-sciences  Institut Marie-Haps. — Diplôme de licencié interprète ou traducteur  Modification loi relative expansion universitaire (écoles de traducteurs)  Projet de loi  Rapport M. Bascour  Amendements MM. Van Cauwelaert et Crommen  Discussion et vote	378	7178	222 227 239		545, 550	1329 à 1332, 1344	815, 832 878 909	
Expansion universitaire. — Commission politique spéciale  Equivalence humanités belges et baccalauréat français et admission aux universités	·				315, 330	1327 u 1332, 1311	956, 997, 1021, 1055	
Dépenses de l'Etat pour universités Emploi de langues Proposition de loi M. Van Cauwelaert Discussion sur proposition d'ajournement (non adoptée)	342.725:378	7201	277		648 à 652	1632 à 1639	1020	
Discussion sur prise en considération (non adoptée) Modification loi expansion universitaire (Université Louvain) Proposition de loi M. Elaut		7214	296		652 à 660	1639 à 1652		
Crédits y affectés ainsi qu'à la politique scientifique Débouchés des jeunes diplômés Problèmes de l'Université de Gand Crédits destinés au Centre universitaire d'Anvers Modification loi sur collation grades académiques Proposition de loi M. Crommen Communication des budgets et comptes des établis- sements subventionnés Accès aux études de licencié en sciences commer-		7219	301		611, 620 611 611 613	1493, 1494, 1513 1494 1494, 1495 1499, 1500, 1501	1084	
ciales Passage des études en sciences économiques aux sciences commerciales Etudiants flamands devant rédiger rapports en fran- çais				٠	,		1144 1231, 1246 1341, 1373, 1384	
Cession plaine des manœuvres à l'U.L.B. Constructions de l'U.L.B. érigées dans communes flamandes ENSEIGNEMENT TECHNIQUE	373.6				, ,	81	1396	
Institut communal d'Angleur. — Règlement du per- sonnel Passage à l'enseignement universitaire Diplôme de gradué en logopédie		i.			•	e e e	61, 284 119, 251 232, 427, 567,	
Distinction entre branches techniques et pratiques Ecole technique de l'Etat à Willebroek Nouvelles écoles ou sections Obtention du grade d'ingénieur technicien Enseignement agricole et horticole de l'Etat Ecole de traducteurs et interprètes de Bruxelles « Institut technique de l'Etat » Section néerlandaise	. ` ,	×	v.			,	691 235 252, 488 277, 455 294 334, 471 393, 394, 395,	
Statut « Langue de base : néerlandais » Diplôme A 1 et A 5 Population scolaire Section « langues » Scindement Utilisation des locaux Etudiants travaillant dans des congrès			8				492 815 394, 492 394, 492 394, 492 395 570 620 950, 973,	
Professeurs de pratique professionnelle Enseignement féminin. — Heures de cours de lan- gue maternelle Enseignement professionnel et technique Subventions et minima de population scolaire Attribution de points			(8)				1082, 1241 415 415 427, 567 474, 568, 784 474, 569	
Ecole d'horticulture de Vilvorde. — Transfert sec- tion française Accidents du travail Population scolaire dans les écoles de traducteurs Travaux pratiques des élèves Niveau du diplôme d'architecte	* g			ž.	. *	e e	528, 1165 569 571, 656 571, 690 602, 657	

	grandenson	DOCUMENTS			C.R.A.	ANNALES	BULLETIN
	C.D.U.	R.A	N°	Pages		Pages	Q. et R. Pages
		-(		- ages	Luyes	1 ayes	1 ages
Enseignement (suite)  ENSEIGNEMENT TECHNIQUE (suite)  Enseignement néerlandais dans l'agglomération bru-						×	C1C 075
xelloise  Diplômes délivrés par l'Institut polytechnique des industries chimiques de Saint-Ghislain  Cole d'interprètes du Centre universitaire de Mons  Débouchés pour les licenciés							646, 975 655 657
Cours d'agriculture, d'horticulture et d'économie rurale  Cocle centrale des assurances sociales  Fonctionnement jury Etat enseignement technique secondaire supérieur		,	142	62 à 64		·	710, 763 813, 851
Dédoublement de classes Equivalence avec l'enseignement moyen Brevet d'hospitalier et d'hospitalière Brevet de puéricultrice							838 878 930, 972 930, 973 974, 1037
Homologation diplômes 1964-1965 Studes d'ingénieur technicien Institut agricole à Huy			,		585, 596, 597, 620 607	1425, 1457, 1512 1483	991
Nombre d'élèves dans l'enseignement de l'Etat (Agglomération bruxelloise)	₩ ₩ ¥	;					1410
PERSONNEL Rôle linguistique inspectrices écoles d'infirmières Brevets de direction écoles de l'État	371.1	٠					26 27, 149, 718, 814
Supplément de traitement professeurs cours de reli- gion							29, 1019
Rémunération des enseignants accédant à une fonc- tion supérieure burveillants-éducateurs Craîtements professeurs enseignement libre Cas particulier d'un enseignant							30, 99 30, 191 31, 737 61, 235
Personnel enseignant communal Administration d'internat Snseignants se consacrant à la formation de futurs enseignants						, s.	98 102, 599 102, 287
Rémunération des kinésistes Personne de nationalité française titulaire du bacca- lauréat français						•	103, 288 150
Statut pécuniaire dans l'enseignement spécial Situation pécuniaire des régentes techniques Nomination d'un inspecteur-général de l'enseigne- ment technique						1	150 152, 288 164, 307
nstituteurs et régents sans emploi Enseignants détachés au jury d'homologation des diplômes Obligations d'une surveillante					*		192 193, 422 234
Nominations et mutations dans les écoles de l'Etat Calcul de services prestés. — Cas particulier Responsabilité lors de la surveillance d'un autocar							236, 716 237, 290
scolaire Cotisations A.M.I. Diplôme exigé d'un professeur de dessin Rémunération professeur enseignement technique					* *		237, 632 247, 303 276
secondaire inférieur Agrégés d'enseignement secondaire inférieur (régents)	8			12			282 282, 717
Struction pécuniaire des membres du corps ensei- gnant Régime pécuniaire des anciens prisonniers de guerre	· · · · · ·				•		293, 422
ou politiques Cours normaux complémentaires pour enseignants s'occupant d'handicapés					9.		294, 330 334, 527
Chargé de cours spécial en morale (écoles pri- maires) Docteurs en droit en fonction dans l'enseignement							335, 423 358
Rétribution d'un instituteur communal. — Cas par- ticulier : Professeurs spéciaux enseignement primaire Renseignements afférents à l'emploi de régent Pression pour affiliation à un syndicat					, , ,		358 395 415 469
Inseignants enseignement technique Dbligations d'un surveillant interne Enseignants de religion (écoles communales) lans l'école moyenne et technique de l'Etat à Wille-					3	**	473, 568 603, 656 605
broek Ancienneté d'un ancien volontaire de guerre Prestations surveillant école moyenne de l'Etat Début de prestations pour nouveaux enseignants Honoraires de professeurs civils et militaires Secrétaires (enseignement moyen)			×				632 677, 691, 701 691 701 710 739

TABLE COMMENTALE	MITTERES - I	DU 9 NOVEMBRE 1965 AU 3 NOVEMBRE 1966					35
	C.D.U.	DOCUMENTS		C.R.A.	ANNALES	Q. et R. BULLETIN	
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Enseignement (suite)							
PERSONNEL (suite)							757
Paiement subventions-traitements enseignement libre Rémunération de chauffeurs de chaudières						,	757 782
Professeur de musique à Arlon Prestations maîtres d'études internes enseignement							783
normal Ancienneté et pension d'un instituteur communal							785, 830 813
Suppression de charge et ancienneté Retard dans le paiement des arriérés de traitement							815 831
Enseignants, intermédiaires pour la C.G.E.R.							853
Inspecteurs et inspecteurs intérimaires écoles moyen- nes					*		853, 908
Indemnité annuelle préfets d'athénées et directeurs d'écoles moyennes							877
Nominations Répartition heures de cours sur six jours	Na.					la la	879 879
Prestations du dimanche professeurs d'athénées Rémunération chefs d'établissements écoles primaires					4		909
de l'Etat Fonctions prévoyant l'éméritat							909 910, 929
Professeurs d'université enseignant dans les deux langues							910
Redistribution d'attributions parmi les professeurs						*	917
Instituteur travaillant dans un centre psycho-médi- co-social	4						990
Religieuses travaillant dans des garderies Sécurité sociale personnel domestique					. 4		1019 1020, 1141
Traitements enseignants écoles spéciales Statut pécuniaire personnel enseignement artistique						*	1021, 1055
libre Retards de paiement aux enseignants					593 602	1448 1467, 1470	
Statut du personnel scientifique Maîtres d'études en surnombre	• .	7			606	1480	1055
Emplois avec logement gratuit							1058, 1278
Cadre organique des universités de l'Etat Nombre d'assistants des universités de l'Etat						1.	1083, 1143 1084, 1143
Professeurs de religion laïcs Cumul professorat d'université et inspection des							1116
finances			7		8	Tal.	1124, 1174, 1336, 1380
Congé payé du personnel domestique Occupations d'ordre administratif					9	,	1141 1143
Cumul de fonctions Cumul personnel scientifique des universités							1149 1150
Obligations professionnelles des professeurs-titulai-					*		1150, 1209
res de classes Instituteurs primaires nommés avant l'âge de 21	* 2	,					
ans Nomination définitive tardive d'enseignants							1165, 1210 1172, 1209,
Statut pécuniaire professeurs part-time	0.8				N.		1246 1246
Professeurs de l'Institut supérieur de commerce d'Anvers, privés d'acivités			9 "				1248, 1415
Allocation pour stages pédagogiques Remise de décomptes des rémunérations			*				1296 1296
Ancienneté requise pour l'emploi de préfet des études	100						1337
Statut pécuniaire des secrétaires-comptables adjoints						18	1384
des conservatoires de musique Surveillant de l'enseignement de l'Etat exerçant un		75					1383, 1409
emploi accessoire Examen d'inspectrice des travaux féminins dans les							
écoles primaires Régente technique nommée surveillante d'internat							1392
dans un home de l'Etat Désignations		30.0			, ,		1393, 1415 1347
Voir aussi: Pensions. — Secteur public	и	1.					
	220.0						
Epargne	332.2				6		246
Evolution Livrets C.G.E.R. ouverts au nom de mineurs d'âge						× ×	346 908, 946
					, Z =	* : .	
Erreurs judicaires	343.159						
Indemnisation des victimes							259
<b>D</b>							
Essence	665.58	1					

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES —	DU 9 N	OVEMI	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	37
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	0.2.4.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Evadés de guerre	362.655						
Statut Proposition de loi M. Descamps		7053	78				
Expansion économique	338.983						
Rapport 1964 Expansion régionale (Brabant) Politique du nouveau gouvernement					202, 212, 221,	27 408, 425, 444,	428
Deuxième programme d'expansion économique Expansion économique du Luxembourg Développement des « Zuiderkempen » Développement du Westhoek Documentation relative zonings industriels Voir aussi: Investissements	e.				233, 237 522 526, 527 537	511, 518, 519 1228 1288 à 1290 1313, 1314	984 1344
Reconversion économique	. :					*	
Expansion universitaire	378					3 ,	,
70ir : Enseignement. — Enseignement supérieur							00
Expositions	061.432				. (*)	÷	
Voir: Foires et expositions							
Expropriations	351.712.5						
Polder de Melsele (Interpellation M. De Paep) Manque de coordination Prise en location avant expropriation Politique d'expropriations Expropriations dans un but économique Comités d'acquisition d'immeubles Proposition de loi M. Sledsens Retrait de fonds déposés à la Caisse de dépôts et	•	7218	300		196 à 198 372 372 375 537	394 à 397 918, 919 919 925 1314	, *
consignations  épenses faites pendant les cinq dernières années  oir aussi : Agriculture							1114 1314
P							
Pabriques d'église	348.421.2				٠		
Rémunération des trésoriers							1254
Paillite	347.736			× ×	2		#2.00
ociété distributrice d'appareils surgélateurs vendus à tempérament							843, 868, 1180, 1360
Paits personnels	342.536.8						*
Vi. Vermeylen (Cour européenne droits de l'homme)					31	63	- 1
M. Rolin (Abstention lors d'un vote) M. Dejace (Gestion Caisse nationale de pensions pour employés)				***	40 294	83 696	
Famille	347.61						ž
oubsides en faveur de l'éducation familiale outien aux services de conseils matrimoniaux Activités du Centre d'études de la population et de			191 191	16 17			2
la famille activités du Conseil supérieur de la famille vacances familiales ort de la femme au foyer colitique familiale du Gouvernement liveau de vie des familles nombreuses pargne matrimoniale et prêts aux jeunes ménages			191 191 191	17, 18 18, 19 36	508, 515, 516 509, 510 516 517	1232, 1245 1232 à 1235 1245, 1246 1250, 1251	
Voir aussi : Aide familiale Allocations familiales				*			
iliation	347.63						

TABLE CUMULATIVE ~	MATIERES — D	U 9 NO	OVEME	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	39
8	C.D.U.	DO	CUME.	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	Nº	Pages	Pages	Pages	Pages
Finances communales (suite)	a .						
Fonds des communes Composition du conseil d'administration Répartition du Fonds	s.				408, 424 419 à 421, 423	1006, 1033 1023, 1024, 1026, 1027, 1031	1339
Fiscalité de certaines communes rurales Historique de la législation relative aux finances communales					419, 420 422, 423	1024 1029, 1030	
Causes de la détérioration des finances communales Rationalisation de la gestion communale Contrôle des dépenses communales Situation de certaines communes Voir aussi: Impôts sur les revenus					423 423 423	1030, 1031 1032 1032	1039
Foires et expositions	061.4	8					
«L'Etat c'est toi » Munich. — Exposition des transports Mannheim. — Industrie alimentaire Munich. — Foire de l'artisanat					,	×	2. 168 736, 770 977 1041, 1133
Fonction publique	351						
Politique et devoirs du nouveau gouvernement Voir aussi : Personnel de l'Etat					221, 224, 228	444, 494, 195, 502	
Fondation belgo-néerlandaise pour traduc- tion d'œuvres littéraires néerlandaises	803						
Activités et réalisations			8				206, 620
Fonds agricole	338:63		120				408
Rapport. — Exercice 1965 Problèmes du Fonds et remèdes à envisager	5 y				264 462	588 1121, 1122	z e
Fonds d'assainissement pour l'agriculture	338:63					<b>3</b>	
Activités Examen des demandes Demande faite par la C.E.E. Rapport. — Année 1965 Modification loi du 8 avril 1965		6 5			238	492	219 590 652
Proposition de loi M. Jorissen Proposition de loi M. Sledsens Situation au 31 mars 1966 Indemnité de sortie Cas particulier		7148 7200	168 273				891 1214, 1245 981
Nombre de demandes Notion d'activité accessoire au sens de la loi					, «		1217 1356
Fonds de commerce	347.715		w.				
Protection (dispositions disjointes) Rapport M. De Baeck Rejet	8 g *	3539	34		97	196 ,	H SI W
Fonds des communes	336.352		100			,	
Voir: Finances communales						*	* *
Fonds des constructions scolaires	371.61					9	
Rapports. — Exercice 1965 Renseignéments divers Effectifs Crédits prévus Travaux en cours					264	588	1185 1185, 1331 1337, 1347 1366
Fonds d'investissement agricole	338:63		а	*x			
Rapport. — Année 1963	,				238	492	2 %
Fonds européen d'orientation et de garan- tie agricole (F.E.O.G.A.)	338.984.4(4):63			w s	<sub>w</sub>		8
Activités Pinancement							219 765
· mancement				•	•		,05

		1					Ī
*	C.D.U.		CUME N°		C.R.A.	ANNALES	Q. e
		R.A	IV	Pages	Pages	Pages	Pa
Frontaliers	331.618						
Problème des frontaliers malades A.M.I. d'un frontalier détenu Voir aussi: Pensions. — Pensions des travailleurs et assurés libres					295	697	1164
Punérailles de la Reine Elisabeth	342.511.8:393						
Voir : Enseignement Presse							İ
\$							
G							1
Gaz	644						
Manque de gaz en Flandre occidentale						×	721
	251 740					*	
Gendarmerie	351.742		04	2.0			
Réalisations en 1965 et projets pour 1966 Allocation pour service domical Surveillance de la circulation routière			84 84 84	2 à 8 26 20 à 22	190 172, 189, 190	381 350, 351, 380, 382	175 194, 220
Syndicalisme et plainte introduite par deux sous- officiers Logements			84 84	18 à 20 22 à 26	173, 191 172, 173,	351, 383 350, 351, 380,	216, 26 266
					189 à 191, 346	381, 383, 853	
Problèmes de personnel Statut pécuniaire Compensation ou indemnisation pour services de					E	a.	326 342, 428
circulation supplémentaire (autoroutes) Acquisitions de matériel Caserne à Maaseik			84	27 à 30		*	387 482
Instruction des candidats officiers					172 à 174, 190	349, 351, 352, 382, 383	
Blindés de la gendarmerie Impartialité de la gendarmerie Habillement et équipement Commission consultative du personnel					173, 191 190 190 191	350, 384 381 381 383	
Brutalisation de journalistes hollandais Dépenses d'honoraires de professeurs Situation linguistique Recrutement		٠.			415. 416	1020	707 710 712 816, 83 993, 10
Attitude brutale lors de manifestations Numéro ou signe de reconnaissance des gendarmes					415, 416	1020	993, 108 1206
Contrôle lors de la messe commémorative du peintre Servaes							1022
Intervention dans les Fouron Voir aussi: Pensions. — Secteur public						· .	1167
Géomètres-experts	347.964.4		,	,			
Indemnités leur allouées							484
Gibier	351.765.3		161				
Voir : Chasse					* *		
Gouvernement	342.518		E *			*	10.
Communication relative situation budgétaire Voir: Finances					8		
Dépenses supplémentaires résultant de la nouvelle composition du gouvernement Frais de véhicules automobiles		*.					65, 104 209
Communication aux Chambres (Problème de l'A.M.I. et offre de démission)					174 à 176	352 à 355	
Démission (communication de M. le Président) Déclaration gouvernementale Discussion de la déclaration et vote					199 201 à 203 206 à 221,	403 407 à 409 415 à 445, 492 à 496	
		1			223 à 225, 226 à 238,	492 à 496, 498 à 521,	1

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES — I	DU 9 N	OVEM	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	43
	·C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	02.2.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Hormones	577.15					*	
Alimentation de volaille et bétail Voir aussi : Volaille		-	173	9 à 11			188
Horticulture	635						,
Exportation de produits horticoles Poir aussi : Agriculture					466, 482	1130, 1164	
Houblon	613.819	ļ	14				
Dommage subi par les planteurs de la région de Poperinge Prime de qualité	12				484	1168	1356
Hygiène publique	614					•	
Activités de l'Institut d'hygiène			173	5, 6	i.		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
mmondices	628.39					v	
mmondices Enlèvement et transport	028.35					A	382
l'raitement des immondices par les communes	٠.		173	14, 15, 58, 59	491, 492, 493, 496, 497, 504	1195, 1196, 1199, 1200 à 1202, 1207, 1223	
mportation	382.5						N.
roment et orge de brasserie Sable de rivière et gravier Discrimination en matière d'importation de poisson	×	,		(1)	•		843, 892 868 875
Impositions communales	336.2:352		. 1				
Procédure de recours Proposition de loi M. Van Laeys		7071	58		*		
Prorogation loi relative taxes communales de séjour (Projet de loi)	336.241.8	7170	215			•	
Rapport M. Van Cauwenberghe Discussion et vote Fiscalité communale		'''			542, 550	1325, 1344, 1345	240, 659 659
Circulaire ministérielle Rattachement à l'index L'axe de remboursement sur les travaux de voirie et							1022
d'hygiène				15		*	1023
mpôts	336.2				•		124
Problèmes relatifs aux propriétés foncières Recettes budgétaires fiscales Association sans personnalité juridique							124 213 313
Régime fiscal des eaux minérales et limonades ur véhicules automobiles. — Montant et affecta-	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *			*	×		318, 345 398, 406, 446,
tion  Caxation de transporteurs hollandais et luxembour-							585, 810 587
raduction des fiches fiscales pour l'université de Louvain							657, 676
ndustries nouvelles et fiscalité Proits d'immatriculation payés par conducteurs							673, 810 713
d'automobiles Fiscalité et nouveau gouvernement Classes moyennes et fiscalité	х .		1.0	9.8	226, 237 271	499, 520 655	
Mesures fiscales préconisées par le gouvernement Noir aussi : Benelux Ministères. — Finances Taxes assimilées au timbre	* *				315	747, 748	,
mpôts sur les revenus	.336.215						
Modification Code (Versements anticipatifs) Proposition de loi M. Snyers d'Attenhoven Modification Code (Déduction précompte immobi-		7048	26			,	
lier) Proposition de loi M. Snyers d'Attenhoven		7050	30				

44 SEI	NAT - SESSION	ORDIN	AIRE I	DE 1965	5-1966		
•	C.D.U.	DO	CUME	NTS ·	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Impôts sur les revenus (suite)  Modification Code (Déduction frais d'études) Proposition de loi M. Jorissen  Modification du Code Projet de loi Rapport M. Van Laeys Amendement M. Hougardy Amendement M. Ballet cts Amendement M. Harmegnies cts Amendement M. Snyers d'Attenhoven Discussion (nécessité de ressources nouvelles —	336.215	7056 7063	32 49 51 52 53 55 56				
assainissements (assurance maladie, enseignement, chemins de fer, industrie charbonnière)  — impôts directs ou indirects — limites de la progressivité — plafond de 50% — fraude fiscale — incidence èconomique des nouveaux impôts) et vote	ar S				112 à 126 126 à 129, 130	232 à 247, 250 à 260 260 à 265, 267	
Prime d'assurance-vie et emprunt hypothécaire Liquidation s.p.r.l. — Situation associés Hypothèque légale Remboursement d'un trop-perçu Intérêt dettes contractées pour acquisition de revenus mobiliers ou immobiliers							5 6 7 7 8. 675
Revenus imposables dépassant un million Cumul revenus professionnels des époux Régime fiscal des traitements payés avec retard Barèmes forfaitaires pour producteurs de fruits Dépouillement des revenus déclarés en Belgique Taxation des salariés (cas particulier) Dégrèvement revenus inférieurs à 160.000 F Franchise de port pour renvoi de déclarations fis-							125, 169 170 170 213 316 378 381
cales Fiches fiscales des employeurs Taxation forfaitaire des bouchers et pâtissiers de Namur				ja j	,	u 14	500 501
Retenue sur capital en réparation d'accidents du travail Remise décennale du précompte immobilier Proposition de loi M. Jorissen Modification Code (Réduction précompte immobi-		7098	87				627
lier) Proposition de loi M. Jorissen Plus-values résultant réalisation biens immobiliers Fabriques de charcuterie. — Taxation forfaitaire Modalités cumul revenus époux Revenus imposables dans le chef d'un contribuable		7100	90		*	,	674 675 676
non-résident immunisation allocations familiales Cas d'un inspecteur d'assurances l'axation des capitaux, allocations ou valeurs de rachat							677 678 678
Fixation des charges familiales Supplément de pension aux grands invalides Revenus immunisés de l'impôt des personnes phy- siques Taxation de l'indemnité versée à un accidenté de			*		e	2	729 811 812
la circulation  Modification Code (Immunisation pécule de vacan- ces)  Proposition de loi M. Jorissen  Modification Code (Immunisation frais de trans-		7116	125		c c		812
port) Proposition de loi M. Jorissen  Modification Code (Déduction précompte immobi- lier) Proposition de loi M. Jorissen		7121	132 147				Ī
Personnes à charge Parité en matière d'imposition Modification Code relative précomptes (Projet de loi) Rapport M. Adam	336.215	7156	219				851 876
Discussion et vote Régime fiscal des emprunts de la R.T.T. Déclaration aux impôts : mention du paiement anti- cipé Retenue du complément de précompte mobilier					545, 550 337, 338, 339	1333, 1334, 1346 793, 796	947 989
Associés rétribués par une société accusant un défi- cit Modification art. 358 du Code (Fonds des commu- nes) Projet de loi		7192	220		P P		1017
Rapport M. Van Cauwelaert Discussion et vote		7182	238 274		617, 623	1507, 1523, 152 <del>4</del>	*

TABLE CUMULATIVE _	MATIERES - L	)U 9 N	VEME	SRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	4
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
¥		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Impôts sur les revenus (suite)	***************************************						
Protocole U.S.A. relatif évasion fiscale et double imposition (Projet de loi) Rapport M. Van Houtte Discussion et vote Modification du Code Projet de loi Rapport M. Adam Discussion (Fusion des précomptes — régime	336.215	7166	275 278 284	,	622 à 624	1522 à 1525	
des dépôts à terme — taxation des plus-values) et vote					639, 640, 646, 660 à 663	1605 à 1607, 1624 à 1627, 1652 à 1666	
Calcul du précompte mobilier Non-déductibilité impôts provinciaux et communaux Siège des sociétés et déclarations fiscales Habitations bénéficiant de remise décennale du					21	*	1036 1036 1082
précompte immobilier Déduction de primes d'assurance «accidents» par les administrateurs de sociétés Régime des intérêts perçus sur un prêt hypothécaire Allocations familiales et rémunérations Exploitation continuée par héritiers. — Plus-values Voir aussi: Communes. — Classification				,			1199 1199 1335 1381 1408
« Inbel » (Institut belge d'information et de documentation)	061.66(493)		*		,		
Crédits destinés à cet organisme					469	1137, 1138	404
Incivisme	343.322				F (2)	* .	
Collaboration durant la deuxième guerre mondiale Réhabilitation d'un ancien secrétaire général Epuration civique à la S.N.C.B. Statistiques  Voir aussi: Procès Verbelen			89	11	322, 329	765, 777	627 1155
Indépendants	331.72	N.			,		
Voir : Classes moyennes Pensions. — Indépendants		,					
Index des prix	338.585.3						
Voir: Prix							
Industrie Industrie saisonnière	338						225
Augmentation de la production industrielle par province Industries cessant leur activité Nouvelles industries en Flandre occidentale Situation précaire de l'industrie textile							397 476 476 45, 62, 160,
«Katoendrukkerij De Kempen» à Lommel, transfé- rée aux Pays-Bas Crédits à taux d'intérêt réduit accordés en 1964 autour de la Gare Josaphat (Bruxelles)							478 479, 534 479, 533 687
Terrains industriels. — Subventions de l'Etat Utilisation de terrains au pays de Waas, situés le long de l'Escaut	1.				196 à 198, 365, 371, 372	394 à 397, 900, 917	757, 759, 1260 791
Industrie hôtelière Aménagement de zonings industriels Difficultés de la sidérurgie Rentabilité insuffisante des entreprises belges Concentration					367 521, 522 536 537	904, 905 1277 1310, 1311 1312	857
Voir aussi: Charbonnages Expropriations Investissements						•	
Infirmières	614.253.5	20				ar.	
Pénurie de personnel infirmier		÷ ,			489, 490, 497, 499, 501, 502, 504	1191, 1192, 1208, 1213, 1214, 1218, 1219, 1220, 1223, 1224	
Difficultés de recrutement						1227	1226 1238

TABLE CUMULATIVE — MATIERES — DU 9 NOVEMBRE 1965 AU 3 NOVEMBRE 1966									
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.		
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages		
Interpellations (suite)									
M. Vandenbussche (Inondations dans le «West- hoek»)	361.9:63				38, 39, 41, à 43	77 à 81, 83 à 88			
M. Poma (Pollution des eaux et distribution d'eau potable)	628.1				43 à 46	88 à 93			
M. Elaut (Manœuvres militaires sur le terrain du pèlerinage de l'Yser) M. Noël (Fermeture des usines « Graver » à Bossu) M. Sledsens (Réforme de l'index) M. Dejace (Situation financière des grandes villes) M. Dejace (Pollution de l'air) M. Flamme (Sécurité routière) M. Beghin (Incendie à la tour de Ronquières)	343.348 331.6.063.3 338.585.3 336:353 614.7 614.86		٠		58 à 62, 66 75 à 77 79 à 81 81 à 84, 87 85 à 87 88 à 94	116 à 122, 130 148 à 152 154 à 158 158 à 166, 175 170 à 175 175 à 189			
Demande M. J. Moreau de Melen (Problèmes des trávailleurs					108	207			
indépendants)  M. Van den Daele (Application loi linguistique aux	368.431.2				102 à 107	209 à 219			
Affaires étrangères)  M. Baltus (Incidents provoqués dans les Fouron par les commandos de la Volksunie)  M. Maisse (Mesures à prendre pour éviter des violences dans les Fouron)	342.725:354.11 351.754 351.754				150 à 154	303 à 310			
M. Dejace (Raids provocateurs dans les Fouron) M. Elaut (Langage provocateur tenu par bourg- mestres des Fouron) M. Housiaux (Action néfaste de groupes séditieux) M. Van Hoeylandt (Raids organisés par certains	351.754 351.754 343.341				156 à 167, 176, 177	316 à 321, 322 à 340, 355, 356			
groupements pour détourner des manifestations de leur objectif réel)	343.341								
M. Jorissen (Evénements tragiques survenus à Genk suite à intervention répressive gendarmerie)	351.754.3				167 à 170, 177	340 à 345, 356, 357			
<ul> <li>M. Leynen (Absence de politique charbonnière et répercussions de la fermeture d'un charbonnage campinois)</li> <li>M. Jorissen (Choix improvisé de Zwartberg parmi charbonnages à fermer et absence de plan de</li> </ul>	338.98:622 338.98:622	,		}	17,8 à 188	359 à 376			
reconversion) M. De Baer (Sécurité des digues dans bassin de	627.514		î.	′	193 à 196	388 à 393			
l'Escaut)  M. De Paep (Expropriation du polder de Melsele)  Mme Jadot (Grève des femmes à Liège et à Char- leroi)	351.712.5 396.5				196 à 198 298 à 302,	394 à 397 704 à 712, 737			
M. Ballet (Interdictions de la commémoration du Dr Borms)	351.754.5		ž		310 302 à 305,	713 à 718, 737,			
M. Poma (Absence de travaux publics au port d'Anvers) M. Crommen (Nomination d'un Conseiller d'Etat)	627.3 342.525«1966»				310, 311, 345 358 à 360 411 à 415,	738, 850, 851 882 à 887 1013 à 1018, 1043			
M. Noël (Approbation d'une adjudication émanant	,				429, 430		v.		
de l'intercommunale du Borinage) M. Lahaye (Contentieux belgo-congolais et politi-	351.712 341.232.5-341				503, 504	1221 à 1223	70.		
que d'assistance technique)	(43:675)				569 à 573, 581, 582	1386 à 1394, 1414			
M. Jottrand (Retards apportés à l'aménagement des bâtiments scolaires)	371.61	3.00			585 à 588	1426, 1427	×		
M. de la Vallée Poussin (Statut des taxis bruxel- lois)	656.131				624 à 626	1526 à 1530	×		
M. Lahaye (Intentions gouvernementales en matière de suppression ou réorganisation de parastataux)  Demande	35.072.1				641	1610			
	614.00		ě						
ntoxications	614.82 ,			*			Ã.		
ar munipulation de pesticides ar la viande ar des aliments traités par des insecticides oir aussi: Denrées alimentaires					*, :		731, 848 756 756		
nvalides de guerre	362.655		4			ř	E.		
Avantages accordés par S.N.C.B. Cancer pulmonaire imputable à des gaz nocifs 2001-assurables du fait de leur invalidité Crédit à la construction et intérêt Intervention de l'O.N.I.G. dans frais pharmaceuti-		v					24, 355 258 872 873		
ques /oir aussi: Pensions. — Pensions de réparation							1372		

932, 1038

337, 338

793, 796

	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	C.D.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Langues (suite)							
Propagande Fédération industries agricoles et alimentaires pour foire de Mannheim Centre de tri Bruxelles X Société nationale de distribution d'eau Renseignements concernant certains parastataux à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité Régime linguistique des miliciens Voir aussi: Bruxelles Commission permanente de contrôle linguistique Fouron							977 1118 1139, 1192 1194 1333, 1376 -
Relations communautaires						,	
Lin	677.11			1			
Crise dans l'industrie linière				,			1324, 1359
Littoral	380.8						· ·
Voir : Knokke Tourisme			14				
	8			,			
Livres et périodiques  Achats effectués par le Ministère de l'Education	٥				*	•	
nationale						•	30, 416, 642, 643
Livres scolaires. — Modification lors de la réim- pression Régime fiscal des livres Livres scolaires. — Agréation Prix de littérature à « Ik Jan Cremer » Subventions périodiques scientifiques en Belgique Subsides pour ouvrages consacrés à des Belges	*, *				606	1481	60, 526 159 290 441 992, 1018 1246, 1310
Logement	333,32						
Modification loi instituant Fonds national du loge-							
ment Proposition de loi M. Barbeaux Proposition de loi M. Barbeaux Société nationale du Logement. — Rapport 1964 Prêts consentis pour l'assainissement de logements insalubres Exécution loi sur les habitations moyennes Maisons non occupées à cause d'équipement insuf-		7046 7220	20 302			<b>17</b>	38 76, 113
fisant Assainissement et réaménagement d'habitations		7000	70	. ,			113, 243
Proposition de loi M. Jorissen  Seraing. — Logements sociaux pour expropriés  Location d'une habitation sociale  Obligation de construction imposée dans certains	1.	7086	72				400 482, 638
actes de vente Lutte contre les taudis Habitations sociales et primes à la construction Politique du nouveau gouvernement Expropriation de terrains pour construction d'habi-			*		221, 228	443, 444, 502	577 633, 664 781, 827
tations Objectifs fondamentaux de la politique du logement Lutte contre les habitations insalubres			191 191	3 à 13 5, 25,	508, 514, 515,	1231, 1240, 1243,	808
Revision de la loi De Taeye			191	26 21, 22,	517 508	1249 1230, 1231	
Finances des organismes intéressés au logement social			191	31, 32 22 à 24,			
Politique du logement et politique régionale Politique du logement et aménagement du territoire Statisiques en matière de primes à la construction Primes à la construction d'habitations préfabriquées			191 191 191 191	30 27, 28 27, 28 29 29, 30		¥	
Programme des constructions prévu pour le « West- hoek » Elaboration d'un code du logement Rationalisation des constructions	1		191 191 191	31 33 34			
Sort des emprunts contractés par des mineurs licen- ciés Locataires d'habitations sociales disposant de reve-			191	37		in the second se	
Locataires d'habitations sociales disposant de reve- nus importants Immeubles déclarés inhabitables			191	39			638, 1009 897

TABLE CUMULATIVE -	- MATIERES - I	OU 9 N	OVEM	BRE 196	55 AU 3 NOVE	MBRE 1966	5:
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Logement (suite)							
Logements insalubres. — Indemnité de loyer Fermeture							897, 924 898
Allocation déménagement Surpeuplement							898, 924 899
Départ volontaire et allo- cations éventuelles Prime pour démolition							1008 1332
Fonctionnement du Fonds Brunfaut Association du secteur privé à la politique du loge-					368, 372	907, 918	1552
ment					508, 516, 518	1231, 1246, 1247, 1252	
Politique du logement du gouvernement. — Revision					513, 514. 517 à 519	1239, 1240, 1248, 1252	н.,
Constructions adaptées aux personnes âgées et aux handicapés		İ			517	1249	
rédits destinés à la construction groupée roblèmes de logement à Tournai					516 518	1247 1250, 1251	
rêts aux ouvriers mineurs licenciés (Projet de loi) Rapport M. Mesotten	,	7196	266			*	
Discussion et vote			390		622 à 624	1520, 1521, 1524, 1525	
rimes de construction et d'achat en 1965 construction d'habitations (arrondissement de St-				-			1187
Nicolas)  'oir aussi: Baux à loyer  Communes. — Classification							1216
	**						
ois sociales	301				,		205
idustrie saisonnière bligations militaires oordination de la législation sociale							225 228, 265, 303 225, 304
oterie nationale	336.38						
énéfices			3		- A	,	697
uxembourg (province de)	(493.8)				,	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
ourisme Jéveloppement du sud de la province							653 799, 802, 805,
onséquences de l'évacuation de la base militaire canadienne de Marville (France)							866 821
							,
M							
lagistrats	347.962		ż				* 20
our d'appel de Liège Projet de loi	347.992	7039	12				
Rapport M. Dua Discussion et vote			43		97 à 100	197 à 199, 200 à	9
our d'appel de Liège (Proposition de loi M.						203	
Robyns) Rapport M. Dua	347.992	7009	43				
Discussion et rejet our d'appel de Liège (Proposition de loi M. Jo-					97 à 100	197 à 201, 203	·
rissen) Rapport M. Dua	347.992	7030	43		07 = 100	197 à 201, 203,	
Discussion et rejet	247.002				97 à 100	197 a 201, 203, 204	
adre provisoire des Cours d'appel. — Prorogation Projet de loi Rapport M. Hambye	347.992	7054	33 39				
Discussion et vote ominations et législation linguistique			3,		97, 99	196, 199	10, 708
ubstituts de l'auditeur militaire en campagne rganisation de la magistrature			89	35 à 37	248, 249 246	581, 582 576	
àrrière des magistrats lanque de magistrats, principalement au Limbourg					248, 252 249, 256, 258	579, 589 582, 583, 605,	
méritat						606, 611	860
alorisation années mineures augmentation nombre magistrats Hasselt et Ton-							998
gres (Proposition de loi) Rapport M. Dua	347.993	7013	208				
Discussion Proposition devenue sans objet	1				471, 472 499	1144 à 1149 1213	

~	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	5.5.4.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Magistrats (suite)							
Modification loi 3 avril 1953 en vue de l'applica- tion de la loi relative protection de la jeunesse Projet de loi Rapport M. Dua Amendement MM. Hanin et Belaen Discussion et vote	347.637	7158	199 208 214		471, 472, 498	1144 à 1149,	٠
Modification loi 3 avril 1953 relative organisation judiciaire Projet de loi Rapport M. Dua Discussion et vote	347.962	7159	199 208	×	471, 472, 498	1212, 1213	,
Augmentation nombre magistrats Ypres Proposition de loi M. Lahaye Augmentation nombre magistrats Furnes Proposition de loi M. Lahaye Manque de magistrats aux tribunaux d'Ypres et de		7198 7199	271 272			1212, 1213	
Furnes Voir aussi: Justice	100						1355
Magnétoscopes	681.84	251			, IN.	* x u	*
achetés par la R.T.B.	a s	* *		5		. 16	204, 205
Main d'œuvre	331				٠.	g.	
Voir: Travailleurs							s
Maisons de repos pour personnes âgées	362.61			s			
Voir: Vieillesse						er ke	S 8
Malades mentaux	340.63	4			ē ,		50
Cadre organique des établissements de l'Etat en traitement à Tournai Séquestrés à domicile Placement des malades mentaux âgés Placement dans un établissement psychiatrique. — Approbation de l'organisme assureur Réforme du régime de la loi de 1852			173	42, 43,			58 218, 414 275, 383, 522 631 828
Augmentation de l'intervention du Fonds spécial d'asssistance  Voir aussi : Chemins de fer Pensions				54		,	848, 926
Maladies professionnelles	331.822				*		
Activité du Fonds des maladies professionnelles Situation financière du Fonds Cumul d'une allocation de chô- mage		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	142	69	291	692	10 <del>4</del> 7, 1053
Maladies vénériennes  Mesures préventives	616.98						1239, 1259, 1271
Manifestations	325.233				so ki	× a	
Sermons à Knokke. — Contre-manifestations de francophones Déplacements de manifestants en autocar Refus des bourgmestres	323.233				* x		125 239, 391, 653 604
Interdiction commémoration Dr Borms Idem. — (Interpellation M. Ballet)				8	303 à 305,	713 à 718, 737,	880
Agitation organisée Attitude de la gendarmerie Emploi de pétards Manifestation d'« inciviques » Voir aussi : Fouron			8		310, 311, 345	738, 850, 851	880 993, 1024 1022 1121
Marché commun	338.984.4						
Voir : Communauté économique européenne						12	

TARE CHARITATIVE	MATIEDEC	DILO NOVEMBRE	1965 ALL 3 NOVEMBRE 1966
TARLE LUMIN ALIVE	- MAIIERES -	- IIII Y NI IVEMBRE	1965 ALL A NULVENBER 1966

¥		DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN
	C.D.U.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
Marchés de l'Etat	351.712						
Mise en application de la loi du 4 mars 1963			185	4 à 6,	443, 467	1077, 1134	
Dérogation à la règle de l'adjudication publique				13			1214, 1269
Marine	387						
Revision situation agents administration Marine suspendus au cours de la guerre 1940-1945 (Projet de loi)			,				
Rapport M. Vermeylen Discussion et vote Primes pour navigation en temps de guerre		6936	38		100, 101	205, 206	114, 144, 272
Problèmes de la marine marchande et du cabotage	,		157	31, 32	-		305, 324, 350
Médecine	61	ŀ					
Honoraires Programme d'éducation sanitaire Contrôle médico-sportif Docteurs spécialistes en pédiatrie			173 173	16, 17 19, 20	t a		93
Commissions provinciales d'agréation Obtention du diplôme Formation et statut des médecins-spécialistes Problèmes de médecine sociale Réorganisation de l'art de guérir					489 491 496	1191 1195, 1196 1205	986 992, 1038
Revision loi sur l'ordre des médecins Médecine préventive dans le secteur public					501	1219	1208, 1243
Médicaments	614.35						
Interdiction éventuelle d'un produit							1273
Mer	(26)						
Convention relative pollution des eaux de la mer (Projet de loi) Discussion et vote	614.7				8, 9, 10	18 à 20, 21, 22	
Convention pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Projet de loi) Rapport M. Lilar Discussion et vote	347.799.2	6841	45		102, 111, 112	209, 227, 228	7
Métro	625.42						Fa.
Construction d'un métro ou d'un semi-métro à Bruxelles	٨		157 159	19 à 24	325, 326, 331, 332, 335, 336	771, 772, 782 à 785, 786, 788, 789	804, 823
Adjudications publiques pour semi-métro à Bru- xelles						766, 769	110 <del>1</del>
Milice	355.254						
Modification lois coordonnées Proposition de loi M. Verboven Rapport M. Van Cauwelaert	355.212.3	7044	17 245				,
Discussion et vote  Exemptions de service militaire actif			161	17, 21,	589, 590, 599, 600	1434, 1435, 1463, 1464	176, 262
Fonctionnement des conseils de milice Sursis et dispense de service comme soutien de				22	×		19 <del>4</del>
veuve Service militaire d'un fils de famille nombreuse Convention avec l'Argentine (Projet de loi)	355.212.35						239 511
Rapport M. De Winter Discussion et vote Formation civique et morale des miliciens Durée du service militaire Adaptation de la loi de milice		6785	167		488, 498 349, 350 350 350, 351	1188, 1210 859, 860 862 862, 863	
Solde des miliciens Exemption de service militaire Plafonds des revenus	i.		175		386, 388 415	948, 951, 952 1018, 1019	
Abus Obligations militaires d'un Belge émigrant aux Etats-Unis					415	1019	816, 840
Milicien soutien de veuve. — Mariage Droits à l'indemnité de milice							855 933

54 SEI	AT = SESSION	1 - SESSION ORDINAIRE DE 1965-1966					<del></del>
	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Milice (suite)							
Exemption pour service de frères Service militaire de miliciens mariés Régime linguistique des miliciens Miliciens prêtés au Service national de la jeunesse Voir aussi: Armée	·						1058, 1145 1169 1342 1412
Ministères	354					,	
Superficie des bureaux occupés par chaque mini-							301
stère Crédits destinés aux cabinets ministériels Pléthore de cabinets ministériels			185	1, 2	267, 268 470	645, 647 1140, 1141	301
AFFAIRES ECONOMIQUES Publications	354.81						535 843, 868
Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Evolution personnel des parastataux Cadres linguistiques Personnel département et parastataux					*		893 893, 959 1132 1133, 1180
AFFAIRES ETRANGERES	354.11					i, tu	
Commissions, conseils, comités et organes similaires Examen recrutement stagiaires et fonctionnaires sixième classe (services extérieurs)			9			1010 1050	822 980, 1126
Situation linguistique Cadres linguistiques Personnel département et parastataux				3	432, 434	1048, 1049, 1052	1094 1127, 1174
AFFAIRES EUROPEENNES ET CULTURE NEERLANDAISE							
Commissions, conseils, comités et organes similaires Cadres linguistiques					,		844, 960 1071, 1236
AGRICULTURE Publications	63						555
Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Personnel département et parastataux							823 863 1099
Cadres linguistiques CLASSES MOYENNES	323.32						1100
Publications Structure du département Commissions, conseils, comités et organes similaires					272	656	542 827
Instauration de la carrière plane Personnel département et parastataux Cadres linguistiques							900 1075, 1224 1137
COMMUNICATIONS Publications	354.4						519
Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Personnel département et parastataux	* * ·						826, 1004 871 1103, 1183
Cadres linguistiques Régularisation personnel des parastataux							1103 1004, 1402
DEFENSE NATIONALE Publications	355					18	512, 752
« Civilisation » du département Situation linguistique services centraux Promotion de surveillants de travaux						* * * *)	513 731, 734 836, 936
Commissions, conseils, comités et organes similaires Personnel département et parastataux Service du personnel							856, 993 1089, 1145 1089, 1203
Cadres linguistiques EDUCATION NATIONALE	354.32						1147
Lettres d'un parlementaire restées sans réponse Achat d'aufocars Publications		, ,	,				332 426, 472, 949 426, 655
Sanctions administratives Commissions, conseils, comités et organes similaires Déficiences des services du département	·				574, 575, 611	1397, 1398, 1495	469 832
Compétence des ministres et principe d'autonomie culturelle Cadres linguistiques Personnel département et parastataux					586, 613	1428, 1500	50 1116 1143
EMPLOI ET TRAVAIL	354.84		,				
Publications Sanctions administratives Commissions, conseils, comités et organes similaires Personnel département et parastataux Cadres linguistiques							453 591 802, 1235 1068 1069, 1259

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES — D	U 9 NO	OVEME	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	55
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Ministères (suite)  FAMILLE ET LOGEMENT  Publications Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Personnel département et parastataux Cadres linguistiques	354.54						577 847 900 1074, 1187 1136, 1290
FINANCES  Receveurs des contributions  Mutation et recrutement commis et rédacteurs  Contrôleurs-adjoints  Réorganisation des grandes administrations  Suppression bureau de perception à Wervik  Publications  Enregistrement et domaines. — Nominations et	336						211 212 346 372 381 445
mutations Commis réussissant l'examen de rédacteur Problèmes du personnel Simplification fiscale et réaffectation du personnel Comptes mobiles des receveurs de l'enregistrement Conditions de travail du personnel des services extérieurs Commissions, conseils, comités et organes similaires Fonctions prévoyant l'éméritat Instauration de la carrière plane					266 267, 268 267, 268 268	644, 645 645, 646, 647 646 646	830 876, 1379
Réorganisation bureaux de recettes d'Anvers Rémunération receveurs enregistrement et domaines pour renseignements fournis à des tiers Personnel département et parastataux Cadres linguistiques Recrutement rédacteurs temporaires Fonctionnement du service de documentation B (contributions directes) Enregistrement et domaines. — Nomination de chefs de bureau							1054 1054, 1079 1081, 1379 1115, 1294 1334 1335
FONCTION PUBLIQUE ET TOURISME Commissions, conseils, comités et organes similaires Personnel département et parastataux Cadres linguistiques	, 354:35					e e	857 1090 1120
INTERIEUR  Publications Circulaire relative fiscalité communale Commissions, conseils, comités et organes similaires Fonctions prévoyant l'éméritat Instauration de la carrière plane Prêt d'autopompes aux corps de sapeurs-pompiers Personnel département et parastataux Cadres linguistiques	354.31			8		. :	475 659 833 881 882 993 1086, 1243
JUSTICE (jusqu'au 19 mars 1966) Publications	354.51						446
JUSTICE ET CULTURE FRANÇAISE (depuis le 19 mars 1966) Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Personnel département et parastataux							841 861 1096
Cadres linguistiques POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES Publications Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane	354.42/44	5					514 857 915
Personnel département et parastataux Cadres linguistiques  PREMIER MINISTRE Commissions, conseils, comités et organes similaires Gestion budgétaire du département Personnel département et parastataux	354.1				442, 443	1077	1090 1147, 1170 840 1062
Cadres linguistiques PREVOYANCE SOCIALE Publications Commissions, conseils, comités et organes similaires Cadres linguistiques	361/362	*			."	*	1063, 1286 484, 665 850 1079
RELATIONS COMMERCIALES EXTERIEURES  Commissions, conseils, comités et organes similaires Cadres linguistiques	354.82				-		833 1118

	56 SE	NAT - SESSION	ORDIN	AIRE	DE 1965	7-1966	T	<del></del>
		C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
			R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
	Ministères (suite)							
	SANTE PUBLIQUE Publications Commissions, conseils, comités et organes similaires Personnel département et parastataux Cadres linguistiques	354.53					,	564 848 1137, 1191 1138, 1292
	TRAVAUX PUBLICS Electriciens s'occupant de nettoyage Paiement d'agents des ponts et chaussées Publications Crédits engagés (acquisitions et expropriations) Carte routière reprenant travaux en cours Commissions, conseils, comités et organes similaires Instauration de la carrière plane Intérêts du personnel subalterne du département. Pénurie de personnel technique Personnel département et parastataux Cadres linguistiques Règlement organique et carrière de conducteur	351.712				370 373, 376, 383	913 921, 926, 940	301 339 539 575, 1032 744 836 872 1105, 1266 1107 1134, 1148
	VICE-PREMIER MINISTRE ET BUDGET Commissions, conseils, comités et organes similaires Personnel département et parastataux Cadres linguistiques	354.23					·	620 1063 1124, 1174
	SECRETAIRE D'ETAT CULTURE FRAN- ÇAISE (jusqu'au 19 mars 1966) Publications	354.371.031=40	2					548, 614
	SECRETAIRE DETAT CULTURE NEERLAN- DAISE (jusqu'au 19 mars 1966) Publications	354.371.031=393	к		,			547, 641
	SECRETAIRE DETAT ECONOMIE REGIONALE Dépenses relatives au cabinet	354.81(—0)				467, 468, 470, 471	1135, 1142, 1143	
	Cadres linguistiques SECRETAIRE D'ETAT EDUCATION NATIONALE Cadres linguistiques Personnel département et parastataux	354.32				,		1147, 1170 1121 1148
- 100 March	Montage d'automobiles	629.113					•	
	Usine B.M.C. à Seneffe	025.113		-				35
	Monte Alegre Responsabilité de l'Etat belge	325.25		* *,			* .	3, 117
	Monuments et sites	351.853			×	. ,		<b>5, 11</b>
	Travaux à l'Eglise St-Nicolas à Gand Classement de l'église Ste Marie à Bruxelles	5						68 384, 425, 487, 1030
	Entretien du monument de la Place des Martyrs (Bruxelles) Voir aussi: Tourisme							1202, 1268
	Motions d'ordre	328.144		0. 36.				
	M. Harmegnies (Ordre des travaux) M. Terfve (Incidents de Zwartberg) M. De Boodt (Discussion budget Défense nationale) M. Rolin (Projet relatif ivresse au volant)					70 135 349 549	139 274 859 1343	
	Musées	069						312
	Musée postal. — Personnel Musée d'art moderne à Bruxelles Musée de l'armée	. 1		161	30	*		410 740, 776, 780

368.4 (675)

Office de sécurité sociale d'outre-mer

Voir: Cités administratives

*		DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETII
(	C.D.U.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
O.T.A.N. (suite)							
Implantation en Belgique						i.	6
Proposition de résolution (MM. Leemans, Rolin et Gillon) et vote					460, 497	1116, 1208, 1209	
Communication du Gouvernement sur le transfert du S.H.A.P.E. en Belgique Discussion de la communication et vote					511 à 513 557 à 567,	1236 à 1239 1359 à 1378,	
Transfert du Conseil atlantique à Bruxelles					580, 581	1410 à 1413	* *
(Question orale M. Rolin)	, v *				648	1631, 1632	
Ouverture session ordinaire 1965-1966	342.538				2	6	
		٠.			. •		
_							
<b>P</b>					*		
Pacte scolaire	379.355						
Voir: Enseignement	*				*.		
Palais des congrès	061.3						
Activités et coût	001.5		às .				1175, 1397
							,
Parastataux	35.072.1						
Contrôle financier Sommes gérées			2			*	164, 548 429
Promotion au grade de rédacteur Fixation du cadre du personnel Régularisation personnel			185	3	443, 468, 469	1077, 1137	837 1004, 1402
Intentions gouvernementales en matière de suppres- sion ou réorganisation (Demande d'interpellation M. Lahaye)					641	1610	
Liste des grades Rapport concernant suppression					011	1010	1090 1119
Renseignement cadres linguistiques Voir aussi : Ministères							1194
Parlement européen	342.53(4)				x .		
Résolution sur la situation actuelle					201	17 442	
Nomination d'un délégué					221	442	
Parlement suédois	342.53(485)						of the second
Remerciements					5	10, 11	
Passages d'eau	356.66				,		
Kruibeke-Hoboken Mariekerke		¥7					688, 803
Bazel-Hemiksem				Bac.			806 1311
Passeports	351.755.61						
Délivrance des passeports					* 250		
Proposition de loi M. Hougardy		7067	60	2			
Pêche	341.225.8		*		1 × 1 × 1		
Approbation d'actes internationaux (Projet de loi) Discussion et vote		,	x-		9, 10	20, 21, 22	
Pêche à la ligne sur le môle de Nieuport Rajeunissement de la pêche maritime			157	32, 33	3, 10	20, 21, 22	755, 758
Réche aux soles de taille inférieure Revenus procurés par permis de pêche			1.57	32, 33			871 1000
Dispense permis de pêche pour enfants de moins de 16 ans							1000
10 dis					<b>S</b>	1	1.000
Peines	343.255				* * * *		
Suspension, sursis, probation			89	10, 11, 28 à 30	246, 249, 250, 258	575, 583, 584, 611	503, 762
Situation en matière d'incivisme			89	28 a 30	230	J.1.	

	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Peines (suite)		1				· ·	<del> </del>
Répartition des détenus			89	31, 32,			
Personnalisation des peines Prescription de certaines peines Renseignements concernant détenus et peines Peines purgées pendant les jours non ouvrables			89 89	49 32, 33 34, 35			800 890
	343.348					·	0,50
Pèlerinage de l'Yser Manœuvres militaires sur le terrain du pèlerinage	343.346						
de l'Yser (dem (Interpellation M. Elaut) Mauvaise organisation ferroviaire					58 à 62	116 à 122	15 1265
Pensions					<i>(ii)</i>		
	260 421 0				* *	8	
PENSIONS DES INDEPENDANTS  Enquête sur les ressources  Proposition de loi M. Jorissen	368.431.2	7047	24			×	
Rapport M. Vandenberghe Rejet			189		542	1324	
Preuve de la carrière professionnelle Suspension paiement						*	39 114, 302
Ourée de l'examen d'une demande Personnes assujetties à tort à la loi			*		*		435
Cas particulier Cumul pension d'indépendants et de gendarme	6					* * * *	545 723
Diminution dans certains cas						E	945
Majoration des pensions Projet de loi	٠.	7072	64	,			
Rapport M. Vandeputte Amendement M. Vander Bruggen			170 180				
Discussion et vote					355, 356, 364	870 à 874, 897 à <b>89</b> 9	
Commission de réclamations d'Anvers siégeant						097 a 099	965
périodiquement à Puurs as particulier							1011
Cotisations provisoires Ressources des ayant-droit			. ` • :				1136, 1161
Proposition de loi M. Jorissen Retrait		7090	76		375	916	2.0
Début de l'assujettissement à la loi (Proposition de loi)						,	
Rapport M. Vandenberghe Discussion et rejet		7012	187		541, 542	1322 à 1324	
Plan d'égalisation (Proposition de loi)		7010	104		311, 312	1522 0 1521	
Rapport M. R. Deliège Ajournement		7010	194		542	1325	
Profession indépendante accessoire (Proposition de loi)							. V.
Rapport M. Vandenberghe Rejet		7031	188		542	1324	
Nombre de bénéficiaires							1188
PENSIONS MILITAIRES	355.291.1		-				379, 383
Recouvrement de la nationalité belge Modification lois coordonnées							319, 303
Proposition de loi M. De Grauw Modification loi 9 mars 1953		7114	118			٠	
Proposition de loi M. Hougardy Bonifications d'ancienneté		7127	135	-			
Proposition de loi M. Hougardy Calcul de la pension et services temporaires		7147	166			×	980, 997
Modification lois coordonnées (Projet de loi) Rapport M. Vreven		7193	283				
Discussion et vote					639, 664	1605, 1667, 1668	1343
Cas particulier Secours tenant lieu de pension							1406
PENSIONS DE REPARATION	362.655			-			
Modification lois coordonnées Proposition de loi M. Van Cleemput		7036	8				
Notion d'accident « en service et par le fait du ser-		1.550	, 8.5				55
Application aux victimes civiles événements du							60, 92
Congo Application des lois coordonnées	1	74	,,				84, 129, 750
invalides et ayants droit				100			309, 580, 79 821
Modification lois coordonnées Proposition de loi M. Gendebien		7122	133		v r		
Déportés invalides de la guerre	*				320	759, 760	798, 827
Effort à fournir en faveur des victimes de la guerre Accidents arrivant à l'intérieur des casernes	1	1	8	1	1 320	133, 100	948, 1016

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES — I	OU 9 NO	OVEM	3RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	61
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Pensions (suite)							
PENSIONS SECTEUR PUBLIC	35.087.43						
Personnel administrations publiques Proposition de loi M. Dubois Sous-officiers Professeurs écoles libres du soir		7041	14				6 9, 101, 215,
Bourgmestres et échevins Pensionnés communaux Personnel subalterne de l'armée Catégories de pensionnés Personnel enseignement technique libre à horaire	1		*		,		1353, 1407 34, 1025 52, 76 72, 119 158
réduit Proposition de loi M. Bascour dans l'enseignement technique libre de plein exer-	· .	7057	40				253
cice Indemnité de funérailles en faveur des ayants droit Veuve enseignant école du soir pour fonctions accessoires dans l'enseignement							254 292
libre Personnel ancien Ministère des Colonies Pensionnés bénéficiaires d'une pension partielle de					×		293 345
salarié Pensions de la S.N.C.B. Personnel laïc agréé de l'enseignement libre du							369, 483, 484 562, 773, 826
Congo et du Ruanda-Urundi (Projet de loi) Amendements Gouvernement Rapport M. Beauduin	371.17(675)	6955	75 92		,		
Discussion et vote			_		260, 263, 264	616 à 622, 629, 630	748, 796, 798
Personnel enseignant Médecins pour malades mentaux Instituteur communal							800 813
Instituteur avec diplôme D.E.P.S. Nombre de pensionnés par secteur Modification A.R. 12 mars 1936 relatif pensions		f.					816 851, 889
veuves et orphelins personnel de l'Etat Proposition de loi M. Smet Recevabilité de la proposition		7154	183		507	1229	
Avis sur la recevabilité M. Hambye Personnel enseignant technique à horaire réduit Proposition de loi M. Hougardy		7157	276 192				
Sort des pensionnés de l'Etat Services entrant en ligne de compte Modification loi 21 juillet 1844 (services coloniaux)		7.7.	212		319, 320	758 à 760	948, 1015
Projet de loi Rapport M. Demarneffe Discussion et vote		7171	210 263		622 à 624	1522, 1524, 1525	
Modification loi 21 juillet 1844 (Conséquences guerre 14-18)  Proposition de loi M. Dejardin		7176	217				*
Suspension réduction de 7% (Projet de loi) Rapport M. Van Bulcke		7176	217 264			1500 1501 1505	
Discussion et vote Veuves et orphelins militaires de carrière Bonification pour certains professeurs			*****		622 à 624	1522, 1524, 1525	1081 1166
Nombre de pensionnés de l'Etat Membres de l'enseignement musical Cheminots et marins Personnel infirmier et soignant							1228 1347 1365 1374
Nombre de pensionnés P.T.T.  PENSIONS DES TRAVAILLEURS ET ASSU-							1413
RES LIBRES  Carrière mixte. — Cas particulier	368.431						39, 1271
Huitième chambre de la Commission supérieure des pensions (pensions dans le cadre des conventions européennes)			jila K				115 202
Personne travaillant au delà de 60 ans Travail des retraités		, ×	. 1	1 .			247, 968, 985, 988 249
Périodes d'études dans le régime des employés Demande de transfert de cotisation et de pension Veuves ayant enfants à charge Dotation allouée à la Caisse nationale des pensions							305 318, 401
de retraite et de survie  Pension de retraite anticipée  Cumul pension ouvrier ou employé avec pension	i i			-14			377, 440 382, 407
estropié ou mutilé Malades mentaux placés dans un établissement Diverses catégories d'enseignants			39 (4)				437, 544 578 602, 718
Octroi. — Signification aux administrations communales	1						723

	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q, et R.
	, C.D.a.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Pensions (suite)							<del> </del>
PENSIONS DES TRAVAILLEURS ET ASSURES LIBRES (suite)	× 7						
Décisions commissions d'appel régionales Carrière mixte ouvrier-employé							772 772
Cumul d'une bonification pour résistance Activité de pensionnés en période saisonnière dans							829
la région côtière Bénéficiaires d'une pension à charge des services		٠					850
belges et des services français Situation financière des divers régimes			142	15 à 20			874
Projets gouvernementaux Statistiques			142 142	20, 21			
Paiement d'avances Taux des pensions et âge de la retraite		. 1	142	33	289, 290, 297	688, 701	ļ
Utilisation des réserves des caisses de pensions Réserves de la Caisse nationale des pensions pour			1		291	689	1 1
employés Fait personnel M. Dejace					291 294	691 696	
Pensions et intérêts de la famille Déconcentration en matière de pensions des salariés	J				291, 297 295	690, 701 697	
Simplification de la législation					297	701	
Pensions des ouvriers, employés, marins, mineurs et assurés libres	368.431	7145	164				
Projet de loi Amendements du Gouvernement		7145	164 178	2		a e e	
Rapport M. C. De Clercq Simplification de la législation			202 202	_5			
Récupération de prestations indues Service des carrières mixtes	Å.		202	7, 11 7 à 10		1071 à 1073, 1102	
Preuve de la carrière Fonctionnement des commissions d'appel	2		202		442, 457 440, 457	1076, 1103 1072, 1102	
Déconcentration administrative Amendements M. C. De Clercq			202 203	13			
Amendements MM. Belaen et Verboven Discussion et vote		1	206	, et .	439 à 442,	1069 à 1076, .	
Double indemnité d'adaptation pour une veuve					455 à 460	1098 à 1115	927
Calcul pension des employés rémunérés par com- missions ou pourcentages							971, 1052
Commissions de réclamations siégeant à Bruxelles Pécule de vacances					440, 441, 457	1070 à 1073,	1014
Prestations à l'étranger. — Conventions internatio-		*				1102, 1103	
nales. — Commission spéciale d'appel					440, 456	1071, 1072, 1100, 1101	
Sort des veuves Financement des pensions des employés et ouvriers					440, 457 441, 457	1072, 1102 1073, 1074, 1101	
Occupation de la Tour du Midi Pensions des frontaliers					441, 457 442, 455, 456,	1074, 1101 1075, 1099, 1103	1197, 1277
Bénéficiaires de statuts de reconnaissance nationale		÷. ×			457 455, 457	1098, 1099, 1102	
Versements complémentaires pour valorisation d'études							1034
Adaptation des rentes au coût de la vie Assimilation de certains services militaires pour la			2 . t			7	1139
pension Nombre ouvriers et employés pensionnés							116 <del>4</del> 1195
Nombre assurés libres pensionnés Cumul de pensions par deux conjoints			-				1197 1240
Justification de prestations antérieures au 1er jan- vier 1946 ou 1947			* 1				1277, 1377
Pension anticipée d'une veuve		1					1278
PENSIONS A CHARGE CONGO ET RUAN- DA-URUNDI	341.232.5		, .				
Garantie de l'Etat belge (Projet de loi) Rapport M. Dua		6923	244				
Discussion et vote					590, 599, 600	1435, 1436, 1463, 1464	
D.				14 14 0 14 0			
Permis de conduire	656.09			4			
Voir : Circulation routière							
Persécutions	341.384						
<i>Voir</i> : Victimes	3.1.001			54			.s
						* *	
Personnel d'Afrique	(675)			5.4			
Voir: Congo	1						l

TABLE CUMULATIVE ~	MATIERES - D	U 9 NC	VEMB	RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966
	C.D.U.	DO	CUMEI	VTS	C.R.A.	ANNALES
	<u> </u>	R.A	N°	Pages	Pages	Pages

	C.D.U.	DO	CUMEI	VTS	C.R.A.	ANNALES	BULLET Q. et F
	o.b.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Personnel de l'Etat	35.08						
Ancienneté Participation des licenciés-traducteurs aux examens							47
de l'Etat Personnel de maîtrise, de métier et de service						a.	47 61
Elections syndicales dans les services publics Proposition de loi M. Jorissen Concours de recrutement de traducteurs-adjoints		7088	74		,		162
Personnel des Finances Régularisation personnel ayant été affecté à des	N.					ž s	211, 212
administrations temporaires Proposition de loi M. Hougardy Personnel Education nationale. — Sanctions admi-		7095	85	.1		10 10	
nistratives Bonification de traitement pour entrée en service retardée		x 2	21 12		. In	·	469 502, 512,
Prime de promotion sociale Dénomination de grades Secrétariat permanent au			i i		8		613, 644
recrutement Pécule de vacances		2				8 9 g	700 702
Exercice de fonctions supérieures				0.0 X			702, 858, 1208
Promotion au grade de rédacteur Uniformisation indemnités foyer et résidence Carrière plane				8			837, 1105 817 837
Barèmes fixes par circulaires Nombre			185	3, 4	443	1077	860, 917, 1054, 105
Pool du personnel			186 186	3, 6, 7	470 468, 470	1141 1137, 1141	1034, 103
Blocage du recrutement Régularisation des temporaires			186	4, 5	469, 470	1138, 1142	48, 71, 3 1148, 123
Formation des fonctionnaires Dévaluation grade de sous-chef de bureau		8 * *	186	4, 5		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	977 1041
Répartition linguistique Prestation de demi-journées Complément d'allocations familiales			8				1042 1043, 124
Personnel des voies navigables utilisant véhicule de l'Etat fonctionnant dans l'agglomération bruxelloise			* ;			1	1106 1341, 141
victime d'un accident du travail Place de l'ingénieur technicien dans la hiérarchie Calcul de l'ancienneté	· ·		* *			100 M	1385 1390, 141 1414
Voir aussi : Accidents du travail Assurance maladie-invalidité			35. 2		e s	is a	a ,
Fonction publique Ministères Pensions. — Secteur public			25 E				
Pétitions		_	2				*
Feuilleton n° 1	342.436		137				
				4.			a
Pétrole	665.51				505 500		
Recherches en Belgique et en mer du Nord Voir aussi: Carburants		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		200	537, 539	1312; 1313, 1318	1
Pharmaciens	614.27						
Situation financière Inspection des pharmacies			173	11, 12			67
Limitation du nombre d'officines Pigeons	351.765	Ka Ka			490, 497	1192, 1208	
Asphyxie par l'absorption de froment empoisonné	33,00						217, 259,
Prix des transports Vol et destruction							446   1183   1257, 130
Pilotage	627.94						
Statut de navigateurs de guerre aux pilotes belges Service de pilotage sur l'Escaut				2 × 20 × 20 ×			133, 144 805, 826
Polders et wateringues	352.91						
Amélioration des chemins		*				a ser No. 1	323

						<del></del>	T
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULL. Q. et
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pag
Polders et wateringues (suite)							
Polder de Melsele. — Expropriation Idem (Interpellation M. De Paep) Subventions pour revêtement de chemins agricoles Achats de matériel de dragage et de faucardage					196 à 198	394 à 397	1007 1255 1323
Police	351.74						
Statut pécuniaire Assassinat d'un policier						ч	342, 428 354, 390 475
Equipement (agglomération bruxelloise) Ecoles de police. — Armement. — Avantages pécuniaires			190	9 à 11	409	1007	603
Police judiciaire	343.123.12						
Enquêtes lors du recrutement d'agents Création d'une brigade mobile spéciale Proposition de loi M. Lahaye		7113	117		e S		10
Nomination de candidats officiers judiciaires Connaissances linguistiques à la brigade d'Arlon					258, 259 258, 259	609, 612 609, 612	
Politique foncière	333.32			4 2	w.		
Augmentation du prix des terrains Intentions du Ministre de la Famille et du Logement Création de réserves foncières Intervention des communes			191 191 191	10, 11 24, 25 33, 34	514, 518	1241, 1242, 1251	298
Nécessité d'une politique foncière Voir aussi: Taxe sur biens improductifs				-	508, 518	1231, 1252	
Politique scientifique	001				K (e)		
Observations de la Commission des finances Considérations sur la politique scientifique			185	6 à 9	443, 444, 468, 469	1078 à 1080, 1136, 1138	
Equilibre linguistique dans certains établissements scientifiques Participation des Flamands à la recherche scientifi- que					109	1130, 1130	62 996
Crédits y affectés		-4			596, 611, 614, 620	1456, 1457, 1493, 1494, 1501, 1513	
Répartition géographique des crédits Examen par les Chambres de la politique scienti- fique					606	1480, 1481	1094
Répartition linguistique des mandats conférés par le F.N.R.S.					s *		1094, 11
Politique sociale Programmation sociale 1966	304		142	46 à 58	202, 208, 220,	407 410 442 443	
Politique sociale du nouveau gouvernement  Permanence de la politique de progrès social Réalisation d'économies et politique sociale				3	202, 208, 220, 221 285 285, 286	407, 419, 442, 443 681, 682 682	
Réalisation d'économies et politique sociale Aperçu des crédits destinés au secteur social Revendications des bénéficiaires de statuts de recon- naissance nationale					280, 283 291, 295	672, 678 692, 696	
Pollution de l'air	614.7				05 > 07	170 > 175	
Interpellation M. Dejace Mise en application de la loi du 28 décembre 1964			173	6, 7, 62	85 à 87 490, 491	170 à 175 1192, 1194, 1195	
Lutte contre la pollution de l'air Gaz dégagés par raffineries de pétrole							1272, 12 1272
Pollution des eaux	614.7						
Voir: Eau Mer							, si
Pologne	(438)				*		
Accords relatifs indemnisation intérêts belges et luxembourgeois (Projets de loi) Rapport M. de la Vallée Poussin	339.092	7206	294		æ	-	
Discussion et vote		7207			645, 664	1621, 1622, 1667, 1668	

TABLE CUMULATIVE ~							<del>                                     </del>
e .	C.D.U.	DO	CUMEI	VTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Ponts et chaussées	351.81						
<i>Voir</i> : Ministères Routes Travaux publics							
Danish	312				* .		8
Population	312				5		196
Province de Luxembourg Evolution démographique du pays Administration des personnes itinérantes Age moyen des Belges en 1965					515	1244, 1245	1084 1194, 1236
Ports	351.813.12					i	
Evolution du trafic			157	34, 35			
Absence de travaux publics nécessaires au port d'Anvers (Interpellation M. Poma)  Extension du port d'Anvers sur la rive gauche et établissement de nouvelles industries		-			358 à 360	882 à 887	
établissement de nouvelles industries					365, 371, 372 369, 379	900, 917 912, 930, 931	
Port de Zeebrugge Coordination de la politique portuaire Liaison entre les 3 ports nationaux Equipment du port de Cand					379 379 380	931 931 932	942, 1182
Tarification de la «Bundesbahn» défavorable au port d'Anvers					432	1048	1158, 1216
Accès au port d'Anvers pour navires de grand ton- nage					и " и		1105, 1133,
	· · ·						1358
Postes	351.816						
Erreurs commises à l'Office des chèques postaux Promotion personnel cadre technique					* *		56, 86 181
Bureau de poste de Roulers Publication agenda des P.T.T.							388, 560, 66 452
Modification tarifs postaux Interprètes Hôtel des postes à Bruxelles	el				,		514, 559 559 805, 806, 81
Franchise postale en faveur des commissaires de		,					824
police Machines à affranchir Résultats d'exploitation			157	46 47.	, š , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		835 835
Problèmes du personnel			157	55 à 59 47 à 50, 55	336, 338	790, 794, 795	
Modernisation de l'exploitation Automatisation de l'Office des chèques postaux	·		157 157	51, 52 52, 53, 59, 60	338, 339 337	794, 796 792	7 - 35, 1 5 7 5
Bâtiments Fautes et gaspillages commis par certains fonc-			157	62	226 227	700 701	
tionnaires Régularisation des postiers temporaires		,			336, 337 336	790, 791 790, 791 791 à 793, 795	
Déficit des P.T.T. Fonctionnement des services postaux pendant le week-end			1		337, 338 337	791 a 793, 793	
Situation linguistique Agents définitifs et temporaires					337, 338	793, 796	884
Personnel par région linguistique Suppression de bureaux de tri		1.0					913 937
Renvoi d'envois postaux pour la Wallonie avec adresse néerlandaise				1			952
Discrimination personnel masculin et féminin Services occupant des maisons particulières							994, 1080 1005
Situation linguistique centre de tri Bruxelles X Nouveau centre de tri de Hasselt Promotions dérogatoires aux règles habituelles Voir aussi: Timbres-poste							1118 1282 1317, 1345
	1 212			1			
Presse	351.754.3						350
Incidents lors des funérailles de la Reine Elisabeth Incidents avec journalistes hollandais (Zwartberg)	). ).						359 707, 708
Prestation de serment	342.535.2						
M. Oblin					2	6	
Prêts à tempérament	347.456	9					
Voir: Ventes							1 . ,

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - I	0U 9 N	OVEMI	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	
, .	C.D.U.	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Protection civile	355.58						
Troisième colonne mobile de Ghlin Création d'états majors mixtes Mise en application de la loi du 31 décembre 1963 Affectation des objecteurs de conscience Protection de la population			190 190	7, 8 8	407, 409, 423 407 345	1004, 1007, 1032 1004 852	194 208, 238, 264
Provinces	. 353						
Projets de loi ayant répercussion sur affaires pro- vinciales Fiscalité Gouverneurs de province							33 240 294
Frais de parcours pour déplacements de service du personnel							530
Administrations provinciales. — Instauration de la carrière plane Statut du personnel			190	8, 9			881
Modernisation administrations provinciales Allocations pour prestations exceptionnelles du per-			, 150	0, 9		*	1039
sonnel Application du système du principalat Nouveaux cadres administratifs							1167 1201, 1318 1315
Publications	087.7				*		,*
Propagation de la brochure «Langue et adminis-							
tration > Parution tardive du C.R.A. et des Annales parle-				,	469, 470	1140	
mentaires Voir aussi : Ministères Postes					498	1210, 1211	
Publicité	659.1				*		
pour margarine Roda	20 m				1,4	8	904, 925, 116
						,	
Q							
Questions orales	328.152.02						
M. Jottrand (Affaire Verbelen) M. Gillon (Incidents à Zwartberg) M. Van Cauwelaert (Emploi des langues lors d'une					97 139, 140	195, 196 282, 283	A *1
van Cauweiaert (Emploi des langues fors d'une réunion d'Etat-Major)  M. Housiaux (Prélèvement d'eau de la Meuse par la France)					260 408	695 1005, 1006	12
M. Sledsens (Brochure unilingue française distri- buée par la S.N.C.B.)					475	1151	
M. Dejace (Conflit social à la Sabena) M. Rolin (Formulaires de milice et loi sur les objec-					500	1216	
teurs de conscience) M. Rolin (Transfert du Conseil atlantique à Bru-	- :				531	1298	
xelles)					648	1631, 1632	14
Questions parlementaires	328.152						
Réponses fournies par les ministres Champ d'application					,		344 606
						* *	ı
R							*
Radiations ionisantes	539.16					4	
Protection de la population	333.10	,			496	1206, 1207	
Radiodiffusion-télévision belge	35 <del>4.44</del>		,			3200, 1807	
Personnel et émissions	77.77						69
Personnel et emissions Emission des cours de bourse Rapport 1964 Présentation de disques d'expression néerlandaise	v .				353	846	487 1253, 1351,
Voir aussi: Télévision	3.s						1362

	C.D. <b>U</b> .	DC	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	C.D.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Radio-télégraphistes	654.16						
Carrière							16
Raffineries	66.067					*	
Concurrence des raffineurs hollandais d'huiles végé- tales et animales	×						233, 241, 274, 454
Mesures de sécurité imposées	la la						741, 755
Rage	616.988.21						
Epidémie dans cantons de l'Est Mesures prises					İ		1308
Rébellion	343.343						
Interprétation au sens du droit pénal	ž					*	12
Recherche scientifique	001				,		
Voir: Politique scientifique							
Recherche spatiale	001:527						25.15
Programmes E.L.D.O. et E.S.R.O.			180	11, 12			
Contrôle des dépenses de l'E.L.D.O. Attitude du Gouvernement					443	1078	869
Reconversion économique	338.984.3						
Aides exceptionnelles régions charbonnières et cer-	220 004 27402 2				u.		
taines autres Projet de loi	338.984.3(493-3)	7211	286				
Rapport M. Van Doninck Discussion (caractéristiques du projet — carac-			287				
tère temporaire — importance de l'infrastruc- ture — «saupoudrage» — importance du secteur tertiaire — investissements étrangers)							
et vote					635 à 639, 664, 665	1594 à 1605, 1668	a
Problèmes de la reconversion Reconversion du Borinage					522, 523	1277, 1278 1279, 1280	941
Reconversion du Centre Problème charbonnier et reconversion du Limbourg					524, 525 525, 526	1284 à 1286 1287	
Politique du Gouvernement en matière d'économie régionale	2				536 à 538	1311, 1312, 1316,	
Crédits attribués par la C.E.C.A. en raison de la				,		1318	
fermeture de charbonnages Rapport prévu par la loi du 18 juillet 1959				•		· c	1220, 1235 1268, 1328
Mise en application loi du 25 août 1966 Répartition des crédits							1359 1412
Réfugiés	362.923		i. s			. · · · ×	
Mesures gouvernementales en cas de mouvements de réfugiés						***	160 170 041
					I N		168, 179, 241
Régie des voies aériennes	351.814			10.00			
Dessinateur-adjoint Emploi des langues	***				3		563 777, 844, 854,
	æ.						962, 1031
Régie du travail pénitentiaire	331.51				252	945	
Rapport et bilans 1964		90			353	846	
Régie télégraphes et téléphones	336.119:621.39						
Voir : Télégraphes et téléphones							1 12 1
Régimes matrimoniaux	347.626						2
Projets de réforme Remplacement titre V, livre III, Code civil (projet de loi)	Dr.				246	576, 577	

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - L	U 9 N	OVEME	3RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	6
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Règlement du Sénat	342.531						.a
Amendement à l'article 56 Proposition M. Van Houtte		71 <b>4</b> 9	171		٠		,
Relations communautaires	342.25(06.045)						
Création commission permanente (Projet de loi) Rapport M. De Man Conclusions de la table ronde Compétence de la Commission Composition de la Commission Compétence en matière linguistique Intitulé du projet Amendements M. Jorissen Amendements M. Barbeaux Amendements M. Barbeaux Amendements M.N. Custers et De Boodt Amendement MM. Vermeylen et Ancot Amendements M. Maisse Discussion (représentation des minorités, compétences de la Commission, problème des Fouron, lois linguistiques), modification inti-		7033	19 19 19 19 19 19 21 22 23 25 27 28	2 3 4 6,7 9			
tulé et vote			267		52 à 58, 63 à 66, 66 à 72, 77 à 79	104 à 115, 124 à 130, 131 à 143, 152 à 151	
Projet amendé par la Chambre Rapport M. Sledsens Discussion et vote Politique et devoirs du nouveau gouvernement	**		267 270		608, 609 202, 203, 211,	1484 à 1489 408, 423, 424,	
Voir aussi: Langues		2 .	200		213, 219	426, 438, 439	
Remembrement	333.384						1 40
Voir : Agriculture	ar .				,		
Rémunérations et salaires	331.2						. '
Protection rémuneration des travailleurs Démobilisation d'un travailleur et reprise du tra- vail	· · · /					*	88, 958, 1065 269
Salaire hebdomadaire garanti Augmentation depuis 1963 Protection rémunération employés de casino Egalité de rémunération entre hommes et femmes		į.			136 à 138, †	277, 279, 280, 322	328 479 560 735, 769, 1157
Rémunération de travailleur qui doit rester dispo- nible en dehors du temps de travail effectif Perte de salaire pour chauffeurs salariés traduits devant un tribunal Manque à gagner d'un travailleur détenu innocem-					148, 149		838 863
ment Régime de travail à temps réduit Travailleur malade et attestation de son employeur Palement du salaire pour le travail presté un jour férié				4			890 1046 1047, 1077 1218
Voir aussi: Grèves							
Rente de captivité	362.655						
Prisonniers politiques 1914-1918			* .			4	79
Rente de déportation	362.655.36						
Proposition de loi M. Vander Bruggen		7118	128			w .	
Repos du dimanche	331.813					9	
Modifications relatives aux centres touristiques Proposition de loi M. Bogaert Rapport M. Vandeputte Discussion et vote	,	7132	146 225	e e	520, 531	1256, 1297, 1298	
D	2						
Repos hebdomadaire	331.813						

	C.D.U.	DC	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	0.2.4.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
République arabe unie	(62)						1
accord concernant remise de biens séquestrés (Pro-							
jet de loi)							
Rapport M. d'Aspremont Lynden Discussion et vote		7192	260		605, 607, 608	1476, 1483	
Responsabilité civile	347.51						
application Convention de Paris sur la responsa-							
bilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire Projet de loi	347.56:621.039	7110	112				
Rapport M. Housiaux			236 +				
A Lord W. Horizon	,		annexe				
Amendement M. Housiaux Discussion et vote			250		582, 583, 599,	1415 à 1420,	
ctes internationaux relatifs énergie nucléaire	347.56:621.039				600	1463, 1464	
Projet de loi Rapport M. Housiaux	31/15010211035	7115	122				
Discussion et vote			201	7	400	989 à 992	
					100 34	*	
éviseurs bancaires	657.6					×	1
oir : Banques							
oi	342.511						
oyages royaux	,						860, 889
	V V						
oulage							
oir : Circulation routière					19		* 1 3
Coutes	388.1				16		
and-Audenarde - Modernisation							37
Possier route Ramsel-Begijnendijk Vamur-Marche. — Travaux d'aménagement							38 63
onquières-Nivelles Chaussée de Ninove. — Elargissement entre Schep-							64
daal et Meerbeke							65
ongres-Mopertingen. — Dégradation Anvers-Knokke. — Nouvelle liaison				,	372	918	111
ubsides voirie communale ruxelles-Anvers. — Pont à Wilrijk							112 112
choten-Brasschaat Pont sur le canal de la Cam-						ia i	
pine Autoroute E 3							113
Verglas Valines-Duffel-Lierre							246 300
reendonk-Saint-Nicolas					365	901	300, 347, 48
racé route de l'Etat à Adinkerke toutes de l'Etat : Longueur et rampes d'accès					. "	d)	364 365, 399
Répartition en cinq classes lèches de signalisation à certains carrefours	,	-					368 399
iaison Seraing-Boulevard d'Avroy (Liège)							400 475, 637
pandage de matières antidérapantes en hiver outes provinciales						. *	481
oute Namur-Arlon Autoroute Bruxelles-Liège					373	920	540 576, 612, 634
Autoroute de Wallonie Tracé et coût							111, 609
Bretelles					· ·		607
Trafic Financement et concurrence (E 3)	¥ .						608
Priorité pour réalisation et adjudications Suggestions pour financement			2	1		* 9	610 612, 634
Retard Mise en service progressive					366, 375	902, 903, 924	312, 331
Importance Détérioration des revêtements					367	905, 906	636
oulevard de ceinture de Bruges autoroute Ostende-Bruxelles	*				,		661 692
adjudication d'autoroutes						010	722
oulevard circulaire de Lokeren Aménagement du Melkouwensteenweg à Berlaar					372	918	771 872
Route Lierre-Aerschot Eclairage	w e		16.			9	872 896
Adjudication d'ouvrages d'art l'racé de la ceinture de Lierre			1				1159

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES - D	u 9 No	VEMB	RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	7
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Routes (suite)  Autoroute Bruxelles-Lille Autoroute Bruxelles-Dergneau Axe nord-sud le long de la vallée de la Dendre			,		360, 369 360 360	888, 911 888 888	
Autoroute Bruxelles-Mons Voies d'accès à l'E 3 au pays de Waas E 3 et nouveau tunnel sous l'Escaut Délabrement de la voirie de l'Etat Liaison Charleroi-Bruxelles Sécurité routière et travaux routiers					362 363 365 366 366 369, 376, 384	894 896, 897 900 903 903 911, 912, 926, 941	
Autoroute Bruxelles-Wavre et traversée de Wavre Construction de l'E 39 Accès à Malines et à Lierre Contournement de Braine le Comte Elargissement de la nationale 4 Liaisons routières au départ de Gand		N	_		373 374 374 374 374 380 381	921 921, 922 922, 923 923 932 936	٠
Qualité insuffisante de certains travaux Autoroute de Namur et liaison Bruxelles-Liège Autoroute Roi Baudouin. — Section Hoeselt-Berg Travaux de déviation de la route de l'État n° 1 à Malines		8			381	930	1160 1223 1330
Autoroute Bruxelles-Mons  Double revêtement du tronçon entre Walem et  Kontich			ž.		i.		1366
Rwanda	675.571	8				*	45 100
Pertes subies par Belges Nationalisation d'immeubles belges							45, 122 641, 728
	×						
S			u .			*	
Sabena Voir: Aviation	656.7				s		
Salaires	331.2		*			* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	
Voir: Rémunérations et salaires						2 , 2	
Sang	612.1				×		
Voir: Circulation routière						*, *	
Secousses sismiques	361.912				¥ *		4
Liège						W	404
Sécurité routière	614.86	8	7			*	
Voir : Accidents de la route Circulation routière				(0)	s. "		2
Sécurité sociale	368.4		i,				
Convention franco-belge. — Invalidité Veuves ayant des enfants à charge Convention belgo-allemande Allocations pour frais de funérailles Mineurs de nationalié algérienne Mutualités reconnues par l'O.N.S.S.							66 318, 401 369 369, 483, 484 665 745
Caisses de pensions et de vacances reconnues Caisses de compensation et d'allocations reconnues Cotisations des travailleurs rémunérés au pourboire Situation des charbonnages			142 142	26, 27 28, 29, 31, 32			745 747
Ecole centrale des assurances sociales Sécurité sociale des étudiants et des gens de maison Anciens temporaires de l'armée Droits et obligations des secrétariats sociaux agréés		0	142	31, 32 62 à 64	291, 295	691, 696	882 957, 969
Frontaliers Personnel domestique de l'enseignement moyen dans le secteur diamantaire Certains travailleurs administrations publiques Application territoriale du régime belge			,		* .	1	966, 982 1020 1048, 1053 1078, 1085 1112

TABLE CUMULATIVE —	MATIERES ~ I	JU 9 NC	VEME	SRE 190	AU 3 NOVE	MBRE 1966	7
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Sociétés commerciales  Société de personnes à responsabilité limitée Proposition de loi M. Snyers d'Attenhoven Actes de sociétés et législation linguistique Raccordement au réseau téléphonique Projets de réforme du droit des sociétés Cas de faillite et vente à tempérament	347.72	7042	15		246, 247	577	80 87, 215 843, 868, 1180 1360
Actes commerciaux et régistre du commerce Modification lois coordonnées (transformation de sociétés) Projet de loi Voir aussi: Impôts Impôts sur les revenus		7213	290			,	999, 1010
Sous-officiers Voir : Armée							
		,					
Sports  Voir: Education physique et sports	796				7 7 <sub>k</sub>		
Successions	347.664						8 , 8
Successions en déshérence Voir aussi : Droits de succession							171, 258
Sucre	664.1						
Production et autres renseignements Statuts et composition Commission du sucre Situation du marché					481, 482	1164	361, 1114 556, 607
Sûreté de l'Etat	354.33						
Activités de l'administration Séjour d'étrangers					e 1		1176 1306
T		,				a pi	
Tachygraphe Voir: Circulation routière	351.811.531.97						
Taudis Voir : Logement	333.326				41	2 8 E	* *
Taxe de circulation							
Véhicules agricoles (Proposition de loi M. Sledsens) Amendements Gouvernement Rapport M. Van Bulck Discussion et vote	336.213.514.6	7015	98 110		260, 261, 263,	623, 629, 630	
Véhicules agricoles (Proposition de loi M. Jorissen) Rapport M. Van Bulck Rejet	336.213.514.6	7007	110		261	623	
Peugeot 403 B'L familiale (1961) Perception d'un intérêt de retard			2 .			3.25	589 988
Taxe de séjour	336.241.8						Territories M
Voir: Impositions communales							
Taxe radio et T.V.	336.213:354.44			-			
Montant Exemption pour accidentés du travail, estropiés ou mutilés							159, 162 640
Renseignements concernant la taxe T.V.		*					1361
Taxes assimilées au timbre	336.248.2						
Modifications du code Proposition de loi M. Jorissen	*	7052	31		,	ii.	а

Discussion et vote

172, 177

349, 357

## TABLE CUMULATIVE - MATIERES - DU 9 NOVEMBRE 1965 AU 3 NOVEMBRE 1966

	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
	C.D.u.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
l'élégraphes et téléphones (suite)							
Régularisation personnel Agents temporaires (unités de complément) Plan quinquennal de la R.T.T. Comptes d'exploitation Péficit d'exploitation Emprunts de la R.T.T. Régime fiscal Demandes de raccordements en souffrance Automatisation du réseau Cours pour techniciens spécialistes			157 157 157 157 157 157	63 à 65 66, 67 69 70 71, 72 72 à 74	337, 339	793, 796	559, 1281, 12 834
Agents définitifs et temporaires Communications téléphoniques dans les Fouron Agents auxiliaires Aaccordement au réseau des nouveaux quartiers						es es	884 914 915
résidentiels Réseau téléphonique de Genk Demandes de raccordement Hasselt-Beringen-Neer-	×					v s	916 1118
pelt Revalorisation emplois de chef de section Dépôt R.T.T. à Jemelle Voir aussi : Postes							1171 1171 1389
				12			1 .
Γélévision	654.17			8			22 60 71 16
Emissions destinées aux personnes âgées et invalides							23, 69, 71, 15 161
Reception des émissions dans le « Westhoek »							23, 67, 70, 8 1222, 1242, 1289
Bulletin météorologique Cachet versé aux présentatrices des émissions Hommage au R.P. Stracke nterdiction aux moins de 16 ans des salles où							47, 250 205, 251 441
sont projetés des films télévisés Proposition de loi M. Gendebien l'élévision scolaire l'élévision commerciale		7103	97		.*	× 3 3	603 649, 672, 74
Emission sur Zwartberg							748, 956, 95 961, 997 724
Festival Eurovision. — Participation et favori- tisme l'élévision en couleurs	* *						802, 869 1287, 1289,
Dépenses occasionnées par certains spectacles Voir aussi : Radiodiffusion-télévision belge							1309, 1399 1322, 1398
on aussi. Radiodiffusion-television beige							
<b>F</b> enderie	351.765						
Permis Dommages causés aux nichoirs placés dans les bois Baguage des oiseaux				-			651 1098 1177, 1201, 1336
						*	1330
l'héâtres	398.6		****				
Théâtre national de Belgique Subvention supplémentaire Rôle					593	1 <del>44</del> 8	28, 100, 419, 5
	CEC 925						a je
Fimbres-postes  Envoi d'exemplaires non oblitérés aux parlementaires	656.835	1				. *	388
						4 1	
Tornades .	361.91	77		9.			
ndemnisation d'agriculteurs Proposition de loi M. Gendebien Dégâts causés par une tornade		7189	259		7 7 F	*	1104, 1129, 1157, 1219,
							1261
<b>Fourisme</b>	380.8						:
Maisons et centres de vacances dans la province de Luxembourg							653

Travail à mi-temps

Travailleurs handicapés et âgés

281

148

137, 138, 142, 146 à 149

TABLE CUMULATIVE -	MATIERES — I	OU 9 NO	OVEME	BRE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	77
	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
Travailleurs (suite)							
Formation professionnelle accélérée			80	5, 12, 14	150	302	
Immigration, accueil, contrôle de travailleurs étran- gers			80	5, 9, 12	135, 136, 138, 148	276, 282, 299	861, 1102,
Travail des pensionnés Problèmes sociaux de reconversion (fermeture de charbonnages)			80	10	138, 148 137, 138, 142,	282, 299 278 à 281, 288,	
Politique de l'emploi, principalement en Flandre	×				145 à 149	294, 300	
occidentale Politique de l'emploi, principalement en Wallonie Congés spéciaux pour cours du soir	и.				141, 142 148	286, 287 298, 299	389
Ouvriers surqualifiés-chefs d'équipe Formation professionnelle accélérée pour travail- leurs étrangers			a 0			,	434 652. 767
Licenciement d'ouvriers à la base britannique à Emblem							776, 842
Indemnité de séparation pour ouvriers de la construction						3	777
Clauses compromissoires dans conventions et règle- ments du travail Propostion de loi M. Lagasse		7160	205	. 4			
Indemnisation en cas de fermeture d'entreprises Projet de loi	331.682	7169	211				
Rapport M. Olivier Amendement MM. Smet et Simoens Amendement M. Dejace		,	242 253 254			,	
Amendement M. Roelants et cts Discussion et vote			255		590 à 593,	1437 à 1447,	
Obligation scolaire et travail avant l'âge de 14 ans Loi sur protection de la rémunération					597 à 600	1457 à 1464	941, 974, 1046 958, 1065
Travailleurs à l'essai. — Inactivité Travail occasionnel exécuté par des ouvriers de la construction	a.						970, 982 1001, 1035,
Régime de travail à temps réduit Suspension de contrat par fermeture d'entreprise Formalités obtention d'indemnités pour incapacité	129						1052 1046 1047, 1067
de travail Belges employés aux Pays-Bas							1047, 1077 1139
Immigration de travailleurs des pays membres de la C.E.E.						1	1398, 1400, 1406
Sécurité sociale travailleurs migrants (Règlement n° 3 C.E.E.)  Voir aussi: Chômage	, "					3	1405
Grèves Pensions. — Travailleurs et assurés				×			
libres Rémunérations et salaires	¥						
Travaux publics	351.712						
Traitement surveillants de travaux dans la province de Namur							156 368, 431
Construction d'une école flamande à Woluwe St- Pierre							433, 494
Construction d'une caserne de gendarmerie à Maas- eik Bâtiments de l'Institut d'études sociales de l'Etat	a						482
à Mons Tunnel routier, sous le canal Gand-Terneuzen							575 662
mis en exécution par l'Administration des Bâtiments Commune de Denderleeuw			- 2				807, 942 942
Aménagement d'une aire de stationnement à Gaas- beek Coût travaux de construction du plan incliné de							943, 960
Ronquières Pont sur le canal à Willebroek					376	927	944, 1006 944
Indemnités de toutes espèces accordées aux entre- preneurs qui exécutent des travaux pour l'Etat			4				963 964
Vallée de la Lys et barrage éclusier de Harelbeke Construction d'une académie de musique à Mortsel Intérêts du Centre et du Nord-Ouest Hainaut Bâtiments scolaires à Mons Programme gouvernemental et moyens financiers					360 362, 363 365, 373, 383,	887, 888 894, 895 901, 921, 941	965
Limites des possibilités du secteur privé et du		1	,		384	٧	5.
département Eparpillement des crédits		i .			366 366	901, 902 902	

		DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETI
	C.D.U.	R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Q. et R. Pages
Travaux publics (suite)							
Retards et manque de synchronisation ou de coor-					267 272	005 040 040	
dination Incidence économique, sociale et politique des tra-					367, 372	905, 918, 919	
vaux d'infrastructure Développement de la province de Namur					367, 374, 375 368, 369	906, 924 908 à 910	
Satiments scolaires en Brabant wallon Programmation des travaux publics					373 376	921 926	
Caractère trop grandiose de certains projets Développement de la région Audenarde-Renaix					376 376	927 927	
Elargissement chaussée de Turnhout à Borgerhout Ponts sur le canal Charleroi-Bruxelles					3,0	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	1074
Voie de roulement du pont sur la Nèthe à Walem Voir aussi : Barrages							1267
Ministères							
Ports Routes							
Voies navigables							
<b>T</b> unisie	(611)						*
Convention relative encouragement des investisse-	(611)						
ments et protection des biens (Projet de loi)	332.453.6	6922	46		,		1
Rapport M. Housiaux Discussion et vote		0922	70		102, 111, 112	209, 227, 228	
						8	
ū					*		
u			٠,				
U.N.E.S.C.O.	341.16:001						
U.N.E.S.C.O. et culture flamande	311.10.001						1251
Union de l'Europe occidentale	341.241.3(4)						
Nomination membre suppléant					6, 252	13, 588	
Recommandations et résolution adoptées lors 12 <sup>me</sup> session					588, 640	1401, 1555	
			,				
Urbanisme et aménagement du territoire	.71						
Utilité d'une politique Application législation		-			x		157
au Limbourg							244 245, 338
Autorisation de bâtir le long des routes Introduction et procédure d'appel			٠.				297 299
Dossier permis de bâtir Plan régional (région mosane limbourgeoise)							663 758
Nord du Pays de Waas Commission nationale et commissions régionales					,. ,		807
consultatives Pouvoir de décision des directions provinciales							845 943
Etude de plans sectoriels d'aménagement du Bori- nage					362	894	
Fonctionnement de l'administration de l'Urbanisme Etablissement de plans d'aménagement du territoire					367, 381, 382 367, 372, 377,	905, 935 à 937 906, 907, 910,	
					380, 381, 382, 384	918, 928, 931, 932, 934, 935,	
Incohérence en matière d'urbanisme				3	369, 370	937, 942 912, 913	
Application des règles relatives au permis de bâtir ou de lotir	,		-	1	372	918	×
Politique d'aménagement du territoire Formalités et arbitraire en matière d'urbanisme					374	923	
Etudes régionales					376, 377, 380 à 383	927, 928, 933, 934, 938	
Construction d'un garage et infraction à la loi		1			382, 383	938	1133
Plans d'aménagement et contrats de fermage Distances entre constructions et emploi de maté-							1366
riaux ignifuges Honoraires relatifs plans d'aménagement							1402 1402
Usines « Graver » à Boussu	331.895			×			1
	1 .	l	1			148 à 152	

TABLE CUMULATIVE	MATIERES - D	U 9 NC	VEME	RE 196	5 AU 3 NOVE	MBRE 1966	79
	C.D.U.	DO	СИМЕ	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
v							
· •	ı.						
Vacances					,		
Troisième semaine de vacances des travailleurs (Projet de loi) Amendements Gouvernement Rapport M. Debucquoy Amendement Gouvernement Amendement M. I. Smets et cts Discussion et vote  Vacances annuelles des représentants de commerce	331.817.5	7083	66 143 162 177 179		356 à 358, 363, 364	874 à 882, 891, 892, 897	223
Subventions en faveur des vacances des ouvriers mineurs			142	59 à 61			
Aperçu de la situation dans le secteur Pécule de vacances des pensionnés Pécule familial de vacances	· .				280 290 291	673 688 690	
Pécule de vacances des pensionnés des services publics Projet de loi	331.817.5	7185	246				
Rapport M. Van Cauwenberghe Discussion et vote			265		622 à 624	1521, 1522, 1524, 1525	
Pécule de vacances, fonctionnaires Congés payés secteur bâtiment et voirie Troisième semaine de vacances Pécule de vacances de certains pensionnés Pécule familial du personnel ouvrier des écoles Situation des étudiants quittant l'école	* /		z.				702 1051, 1069 1063 1292 1297 1313
Vaccinations	351.774.7	800	-			•	
Action contre la poliomyélite et le tétanos	The state of the s		173	7, 8	501	1219	
Vagabondage	343.345					8	
Application de la loi	,					. "	1299
Validation des pouvoirs	342.535.1				5		10
M. Reuter					5	10	
Véhicules	336.213.514.6					w	
mmatriculation		, -					779
Ventes	347.451						
Ventes et prêts à tempérament Proposition de loi M. Maisse Réglementation des ventes à tempérament		7059	41			. , , , , ,	574
Ventes publiques	347.451.6						
mmeubles				5			554
Viande .	637.5						
Prix Viande porcine Jubsides au «Brugse Vleesveiling» Réglementation commerce des viandes				e. V	501	1218	14, 35, 44 55 128 148, 355, 565,
Subventions aux criées Leuvense vleesveilingscoöperatie » Trais d'abattage et d'expertise Commercialisation Tabriques de charcuterie Régistres de contrôle imposés aux grossistes Réglementation relative magasins de traiteurs					481	1163	594 218 218 220 675 1071, 1157 1291
Victimes	341.384						
Réparations pour victimes de persécutions nationa-	311.501					,	
les socialistes							58, 233, 275, 328, 329, 356, 357, 413, 704

		T			T T		T
4	C.D.U.	DO	CUME	NTS	C.R.A.	ANNALES	BULLETIN Q. et R.
4		R.A	N°	Pages	Pages	Pages	Pages
<b>Y</b>						,	
Yser	791.41						,
Panorama du front Voir aussi: Pèlerinage de l'Yser						,	36
						ĺ	
Z							<u></u>
Zwartberg	351.754.3«1966»						,
Question orale M. Gillon Déclaration de M. le Ministre de l'Intérieur Discussion de la déclaration et interpellation de					139, 140 139, 140	282, 283 283, 284	*
M. Jorissen sur les événements à Genk-Zwart- berg Brutalisation et interrogatoire de journalistes hol-		~			167 à 170	340 à 345	
landais interdiction d'une émission de télévision	2		:				707, 708 724
Aperçu des événements du 31 janvier 1966  Voir aussi: Charbonnages  Reconversion économique			1		204	410	
Accouversion economique		1				1	l